

Servicio de cablegramas y aerogramas exclusivo para "La Tribuna"

LA ZONA FRANCESA DE MARRUECOS ES ATACADA POR LOS MOROS EN UN FRENTE DE 65 MILLAS

LOS COMUNISTAS EMPIEZAN A ABOLIR EL PRINCIPIO DE LA PROPIEDAD COMUN

Muere un diputado americano

WASHINGTON, 2.—El diputado Arthur B. Williams, de Michigan, murió en el hospital de Baltimore, a consecuencia de una operación que le fue practicada.

Las casadas podrán viajar con su nombre de solteras

WASHINGTON, 2.—Se ha manifestado en la Casa Blanca que el Presid. ante Coolidge probablemente autorizará a las mujeres casadas para solicitar pasaportes con su nombre de solteras.

El Presidente duda que sea aceptado el plan para subvencionar la marina mercante

WASHINGTON, 2.—El Presidente Coolidge se muestra escéptico sobre la posibilidad de que el plan de O'Connor, Presidente del Shipping Board para subvencionar a la Marina Mercante, a menos que se demuestre que eso sea de utilidad para los propietarios de barcos.

El Soviet hace una concesión de terrenos auríferos

WASHINGTON, 2.—La Agencia del Soviet ha confirmado el informe recibido de Moscow de que el Soviet ha concedido unos terrenos auríferos en Siberia a un sindicato en el cual participarían varios americanos.

El padre de Coolidge se hará cargo del cuidado

PLYMOUTH, Vt. 2.—El Coronel John C. Goldie, padre del Presidente, irá a Boston a someterse a un examen del corazón en el Hospital General de Massachusetts.

Reunión comunista en el Metropolitan Opera House de N. York

NEW YORK, 2.—El Metropolitan Opera House, símbolo del capitalismo, fue usado por los rojos el Día del Trabajo, para una demostración en que se proclamó el derrocamiento del Gobierno y de los sistemas capitalistas.

Los asesinos electrocutados en Sing Sing

OSSENING, N. Y. 2.—Joseph y Morris Diamond, hermanos y John Farina, convictos del asesinato de dos ministros de un Banco de Brooklyn, fueron electrocutados en la prisión de Sing Sing.

Resultado de los juegos de Base Ball

NEW YORK, 2.—Resultado de los juegos de Base Ball de ayer: Liga Nacional: Filadelfia 6 Boston 4; Chicago 6 San Luis 4. Liga Americana: Boston 7 Nueva York 5; Washington 9; Filadelfia, 4; Chicago 9; San Luis 5; Cleveland 8; Detroit 7.

Una demanda contra el servicio aéreo de Nueva York a Chicago

NEW YORK, 2.—El expreso aéreo comercial entre Nueva York y Chicago, que debió inaugurarse dentro de dos meses, ha sido demandado por C. M. Keyes, Presidente de la Curtiss Airplane Motor Company.

Fueron disueltos diez reuniones comunistas en Nueva York

NEW YORK, 2.—La policía disolvió diez reuniones comunistas en la ciudad, retirando a los concurren- tes y decomisando literatura sobre el Día del Trabajo.

El aeroplano original de los hermanos Wright será enviado a un museo de Inglaterra

DAXTON, Ohio 2.—El aeroplano original en que Orville y Wilbur Wright volaron en 1903, será colocado en un museo en South Kensington, Inglaterra. Orville Wright manifestó que no puede permitir que ese reliquia esté en poder de ningún Museo Americano de carácter nacional.

Ataque a las fuerzas francesas por los rifloños en Marruecos

KIFFANE, 2.—Las tropas re- gulares de rifloños y "auxiliares" de Cherah atacaron a las fuerzas francesas de la región de Kiffane pero fueron rechazados causándoles varias bajas.

Una revista sustratada por los bolshévi en Siria

LONDRES, 2.—Betty Pylthe, estrella del cine, fue hecha prisionera por una banda de bolshévi, mientras viajaba en automóvil de Jerusalén a Jaita. Un arabe, después de huir, la sacó del automóvil y cruzándola sobre la montura de su caballo, huyó seguido de sus hombres en dirección a Famess, en las montañas de Galilea. Se ha emprendido una afana persecución de los asaltantes.

Un cheque fabuloso

NEW YORK, 2.—Acaha de presentarse al obo un cheque que se dice ser el más grande que se ha extendido.

Fue tirado a favor de los hermanos Dodge por la venta, al contado, de su fábrica de automóviles, hecha a un Sindicato de Banqueros por la suma de 146 millones de dólares.

El Principito de Gales y los estudiantes de Capetown

CAPETOWN, 2.—El Principito de Gales recorrió las calles de la ciudad acompañado por miles de estudiantes universitarios que cantaban

"For he is a jolly fellow". Una parte del programa del día, fué la instalación del Principito como Cancellor de la Universidad de Capetown.

El Principito heredero de Dinamarca en la tumba del Soldado Desconocido

PARIS, 2.—El Principito Heredero de Dinamarca depositó una corona sobre la tumba del Soldado Desconocido.

La paz europea depende de la política de Francia y Gran Bretaña

PARIS, 2.—En un banquete de la Federación de Sociedades Francó- inglesas, presidido por Lord Derby y con asistencia de Electric Embalador Francés, Chamberlain manifestó que la paz europea depende de la política de Francia y de la Gran Bretaña.

Nueva Subsecretaría de Relaciones Exteriores de Inglaterra

LONDRES, 2.—Sir William Tyrrely ha sido nombrado Subsecretario de la Oficina de Negocios Extranjeros.

Broqueville en dificultad o también para constituir el Gabinete bolshé

BRUSELAS, 2.—Las consultas de Broqueville para la formación del Gabinete Belga, no ha tenido aún resultado.

La toma de posesión de Hindenburg será el 12 de mayo

BERLIN, 2.—La transmisión de poderes ha sido fijada, de acuerdo con Hindenburg, para el 12 de mayo próximo.

A fines de la semana próxima comienza el vuelo hacia el Polo Norte

SPITZBERG, 2.—Los aeroplanos de la expedición polar de Amundsen, atará el vuelo hacia el Polo a fines de la semana entrante.

Probables miembros en el Ejército Mayor General italiano

ROMA, 2.—El Jefe del Estado Mayor General ha recomendado al Rey el nombramiento del general Badoglio para Jefe del Estado Mayor y a Cavallero para Subsecretario de Guerra.

Una oficina de Prensa para el Gobierno italiano

ROMA, 2.—El Consejo de Ministros aprobó el proyecto para la creación de una Oficina de Prensa.

La residencia estival de Mussolini

ROMA, 2.—Itaca, celebre villa situada en Tivoli, será la residencia de estado del Premier Mussolini.

Complot para volar el Palacio Real de Sofía

SOFIA, 2.—Ha sido descubierto un complot para hacer volar el Palacio Real de Sofía.

La zona francesa de Marruecos es atacada en un frente de 65 millas

FEZ, Marruecos, 2.—La zona francesa está siendo atacada en un frente de 65 millas por las tribus moras bajo el mando de Abd-el-Krim. Algunos puestos franceses han sido rodeados y pequeños destacamentos están defendiéndose en sus posiciones.

Se cree que el Jefe rebelde tiene un vasto plan, con Fez como objetivo principal.

Abd-el-Krim forzó a España a retirar sus tropas a principios de año, dejándolo dueño de la zona española, la cual quiere ahora extender hasta la zona francesa.

Es crees, además, que el jefe rebelde trata de establecer una monarquía constitucional en Marruecos.

Principia a abolirse en Rusia la idea de la propiedad común

BERLIN, 2.—El Gobierno Soviet ha decretado la devolución de todas las fábricas, plantas e instituciones a sus dueños primitivos lo cual hace creer que es el principio de la abolición de la idea comunista de la propiedad común.

Muchos hombres de negocios americanos satisfechos con la elección de Hindenburg

BERLIN, 2.—En el Cuartel General del Presidente electo Hindenburg, se informa que se han estado recibiendo cartas y telegramas de prominentes hombres de negocios americanos, expresando satisfacción por su elección.

Una rebote a la Tercera Internacional

MOSCOW, 2.—Los ladrones se quejaron la caja de la Tercera Internacional, en la cual el Comité de Propaganda Extranjera guardaba oro, monedas extranjeras y alhajas.

El robo se calcula en muchos millones.

El Embajador del Brasil presidirá un banquete

PARIS, 2.—El Embajador del Brasil presidirá el banquete que el Comité de Acción Latina organizará en honor de todos los Jefes de misiones diplomáticas de los países latinoamericanos y europeos, acreditadas en París.

Trendelenburg sale nuevamente para Berlín

PARIS, 2.—Trendelenburg, Presidente de la Comisión Alemana para las negociaciones comerciales, ha salido para Berlín nuevamente.

Mientras dure su ausencia, las subcomisiones continuarán los trabajos, que se hallan bien encaminados.

Renuncia al Director del Banco de Francia

PARIS, 2.—Robinan, Director del Banco de Francia, envió su renuncia al Ministerio de Finanzas, y recae que le ha sido aceptada.

Robinan ha sido censurado mucho por una complicidad pasiva con Clementel en la emisión de papir moneda en exceso del límite legal.

La Princesa Yolanda da a luz un niño

TURIN, 2.—La Princesa Yolanda, hija del Rey, y esposa del Conde Calvi de Bergolo, dio a luz un niño.

Nueva tarifa aduanera de Alemania

BERLIN, 2.—El Gobierno ha establecido una nueva tarifa aduanera, manteniendo los principales puntos de la tarifa antigua.

Hindenburg quiere que se suprima todo boato militar en las ceremonias de la toma de posesión

BERLIN, 2.—El Presidente electo Marical Von Hindenburg ha manifestado su oposición a toda pompa y toda demostración militar en conexión con su próxima toma de posesión del poder, diciendo que prefiere hasta que se hagan a un lado sus prerrogativas como Comandante en Jefe del Ejército Alemán.

La actualidad política

EL PRESIDENTE DEL CONGRESO



Licenciado don León Cortés

El joven y brillante parlamentario que ha ascendido a la presidencia del Poder Legislativo, tiene una vida fecunda en actividades públicas: profesor de enseñanza, abogado, gobernador de su provincia, comandante de plaza, diplomático, juez, diputado durante dos períodos, y siempre un inteligente y constante luchador.

No se recuerda en mucho tiempo, a lo largo de la historia, que hubiese ascendido a la Presidencia de la Cámara un representante de la provincia de Alajuela. Es el primero.

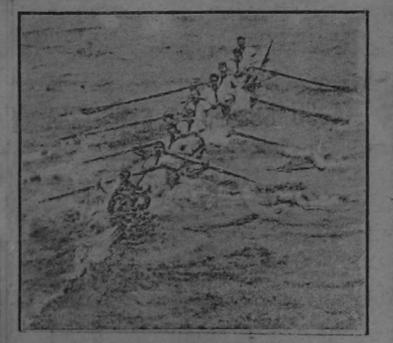
Que sea ello para el provecho y la prosperidad de la hermosa y rica provincia es el voto de La Tribuna al enviar su congratulación al señor Presidente del Congreso.

Otra expedición aérea al polo



Los Subtenientes B. R. Holcombe, Byrd y H. E. Council, han sido escogidos por el Ministerio de Marina para comandar la expedición Dona D. McMillan, que irá al Polo Norte en el verano próximo. Aeroplanos navales, pilotados por estos tres oficiales, serán usados con objeto de explorar un mil de millas cuadradas del territorio hasta ahora desconocido entre Alaska y el Polo Norte.

Un accidente a los remeros de Oxford



Las regatas anuales entre los equipos de Oxford y Cambridge en el Rio Thames, tuvieron ese año un final inesperado, cuando la lancha de Oxford se llenó de agua y se volcó. La fotografía muestra la embarcación parcialmente sumergida, y pocos momentos antes de que los remeros se lanzaran al agua para ganar la orilla.

EGOS DE LA JORNADA POLITICA DE ANTER

EL SR. GONZALEZ RUCAVADO SEGUIRA CONCURRIENDO AL CONGRESO. - SE Opondra al Arreglo Frances. - Festejos al Nuevo Presidente. - El ex-Presidente Volio Seguirá la Política de Concordia

EL DIPUTADO SANCHEZ

El diputado por la Provincia de Heredia, don Julio Sánchez, estaba dispuesto a asistir a la sesión del Congreso de antier en caso de que su presencia precisase para su cargo, trasmitirle la paqueta de candidaturas al Director o de parte del Partido Agrícola. Con su voto, habría tenido uno más el agrarismo y uno menos el grupo republicano, pues en ese caso no habría entrado el suplente jenuista don Antonio Gutiérrez.

RECUNTIACION AL SR. CORTES

El jefe del Partido, Lic. Echandi, indicó con anticipación las circunstancias para don León Cortés quien, considerando la partida ganada, no quiso molestar al señor Sánchez; en consecuencia, el agrarismo no movilizó todas sus fuerzas parlamentarias para aquella jornada política. El haber estado presente el señor Sánchez, los agraristas la habrían ganado íntegramente el Directorio.

CON DON LEON CORTES

Las referencias anteriores nos fueron confirmadas ayer por el propio don León Cortés, quien, comentando el resultado de los acontecimientos políticos del Congreso, dice: "Cabe, después de todo, la forma en que quedó integrado el directorio, y que en el ténica representación las tres agrupaciones políticas. Esta circunstancia facilitará mi política a la armonía y concordia en la Cámara, que es la que conviene en estos momentos a los intereses económicos de la República.

EL SR. CORTES EN EL CONGRESO

El señor Cortés llegó en auto, de A'ajuela, temprano en la mañana. Allí encontró al ex-Presidente de la Cámara, Sr. Volio, que le hizo entrega de las archivos de la Presidencia. En ese acto, comparecieron por su parte el ex-Primer Secretario Sr. Fonseca Zúñiga y otros dos diputados.

CONVERSANDO CON EL SR. VOLIO

Camblamos ayer impresiones con el señor Volio, refiriéndole a los acontecimientos políticos en cuestión, nos dijo lo que sigue: "Si como Presidente del Congreso no me da lugar a armonía, concordia y acercamiento, como diputado voy procuraré consolidar más aun esa situación en la Cámara, cooperando con el señor Cortés en tal sentido; es de mi deber y me lo impone el patriotismo.

EL GOBIERNO

Asesárase que el Secretario de Relaciones Exteriores, Sr. Arce-Heredia, participó activamente en los trabajos para disputar la elección del Directorio y con él, los líderes del Partido Republicano.

EL SR. CORTES EN ALAJUELA

El señor Cortés llegó antenche a A'ajuela. Llovía en la estación de aquella ciudad esperándolo mucha gente a la llegada del tren; pero él hizo el viaje en automóvil, purificándose en Alajuela cuando menos se le esperaba. El elemento político más importante de la ciudad

dad lo festejó esa noche. Se organiza una fiesta social en su honor, que es posible tenga lugar esta noche.

La diputación agraria le dará un banquete en esta capital. Será invitado el ex-Presidente de la Cámara Lic. Volio.

EL LICDO. GONZALEZ RUCAVADO

El señor González Rucavado seguirá asistiendo a las sesiones. El adversa la contratación para el arreglo de la deuda francesa y se dice que será el jefe de la campaña contra ese negociado.

Asimismo se asegura que hará acto de presencia en la Cámara el diputado don Victor M. Ross, que es también anti-contratista.

LO DEL NEGOCIADO FRANCÉS

Asimismo los rumores de una fuerte reacción habida en el elemento diputadil que están a favor de la negociación francesa, asegurándose que los diputados disidentes son varios y que por lo tanto, la situación del Congreso a ese respecto ha variado un tanto, lo que complica el caso.

EL SECRETARIO DE HACIENDA

El Presidente del Congreso, Sr. Cortés, dejó ayer fijado el orden del día para la sesión de mañana, lunes, figurando en primer término el asunto del contrato francés. El Secretario de Hacienda, señor Sol y Gueill, está a esperar para la defensa del asunto y, posiblemente, haga acto de presencia en esa sesión y siguientes, porque, indefectiblemente, el debate será de días.

RUMORES Y COMENTARIOS

El 10, esto es, el domingo próximo, vence el plazo señalado por los obligacionistas franceses para terminar la negociación mediante el depósito de parte de nuestro Gobierno de los tres y pico de millones de dólares que precisan para el arreglo de la deuda; el Secretario de Hacienda parece estar listo a cumplir esa obligación, no sabemos como y en qué forma, pero lo es, porque así parece haberlo manifestado privadamente el Sr. Sol y Gueill, pero como él no puede proceder con anterioridad a la ley y en estas cuestiones puede surgir una política obstruccionista por de historias, no sería difícil que el negociado fracasase.

LO QUE INFORMA EL MINISTRO PERALTA

El Ministro Peralta escribe de París el Secretario de Hacienda: "Urgo mucho terminar este asunto si queremos conjurar las intrigas de agentes financieros y abogados interesados en que los obligacionistas no acepten la transacción convenida con la asociación nacional de tenedores franceses de acciones mobiliarias."

"Por recorte del diario 'L'Ouvrier', que lleva fecha de hoy. Ud. se servirá notar que ya se levanta públicamente una protesta contra el arreglo y se aconseja a los obligacionistas que comuniquen sus nombres y direcciones al periódico 'Les Bons Placements' en vista de una reunión que tendrá por objeto hacer respetar las cláusulas de un estatuto que no puede ser letra muerta."

EL RECORTE EN CUENTAS

El recorte de 'L'Ouvrier' dice esto, traducido literalmente, de ese diario, que tenemos a la vista y a disposición de que encaja lo siguiente: "Una nota publicada en un periódico financiero del 3 de abril dice entrever que la Asociación de Tenedores Franceses de Valores Muebles, está dispuesta a aceptar una propuesta del Estado de Costa Rica, dispuestos a defender el pedido a la casa Vale; que comprenden cuatrocientas casillas y que está destinado a la Administración de Correos de la ciudad de Limón. Este casillero será instalado inmediatamente y será por su calidad y proporciones el segundo de la república pues cuesta ocho mil colonas, suma que habia presupuestado al Congreso.

"Todos los otros tenedores de esta categoría de títulos de Costa Rica, dispuestos a defenderientemente sus derechos, son invitados a hacer conocer su nombre y dirección a la mayor brevedad, comunicándose con el periódico 'Les Bons Placements' al rue de la Cité 55 e irán en vista de una próxima reunión que tendrá lugar con objeto de hacer triunfar nuestra defensa."

"No se tomará decisión sin el consentimiento unánime de los tenedores desenosos de hacer respetar las cláusulas de un estatuto que no tiene por qué quedar como letra muerta."

A última hora tenemos informes extra-oficiales que este negociado se ha descomponiendo un tanto debido precisamente a esta adversa campaña que se le hace en París y que en los últimos días ha sido intensificada.

El Gobierno, desde luego, ha de estar enterado, en detalle, de lo que ocurre, pero hace reservas de esos asuntos.

PRONTO SE ABRIRÁ EN EL "ALMACEN MIRHIGE"

EL DEPARTAMENTO DE MERCAERIAS

5 cts., 10 cts. & 25 cts. store

ESTO INDICA TIENDAS DE VENTAS DE 5 CENTIMOS HASTA UN COLON LA NOVEDAD COMERCIAL

El jueves llegará el nuevo casillero para la oficina de correos de Limón

Por el vapor "Pastores" del próximo jueves, llegará el casillero pedido a la casa Vale; que comprenden cuatrocientas casillas y que está destinado a la Administración de Correos de la ciudad de Limón. Este casillero será instalado inmediatamente y será por su calidad y proporciones el segundo de la república pues cuesta ocho mil colonas, suma que habia presupuestado al Congreso.

Una rectificación

El Lic. don Ricardo Fournier Quirós nos pide que aclaremos una nota publicada ayer en este diario con respecto al nacimiento de un niño.

El y su señora esposa fueron los padrinos de ese niño, que es hijo de don Jorge Zamora y doña Soledad Merino de Zamora. Queda complacido el Lic. Fournier.

El Gallo se vá para España

Anoche tuvimos el gusto de conversar con Rafael Gómez, El Gallo. Nos dijo que ya no iba a México como era su deseo, por haber recibido una proposición de contrato para veinte corridas en España.

El sábado de la próxima semana se embarcará para la Habana de donde seguirá para España. Hará una temporada con Belmonte, Sánchez Mejía y Chaves en Jerez, Sevilla, Barcelona y otras plazas.

Ha sido contratado para esas 20 corridas a razón de cinco mil dólares por cada una.

El Americano partió ayer para Cuba acompañado de Vico, donde esperarán a El Gallo para dirigirse a España.

No hubo propuestas

El Consulado Americano no ha recibido esta semana propuesta de casa americana que deseen establecer relaciones comerciales con este mercado.

AL MARGEN

En tiempos que furon, cuando vivíamos la vida efectiva y remunerativa a que tiene derecho de aspirar una sociedad de hombres que viven y trabajan juntos (capital y trabajo) que quieren que el trabajo les resulte productivo y que el rendimiento de este les permita vivir lo mejor posible, entonces estos que se derivan de una sana circulación monetaria y de un sabio manejo de la hacienda pública, nadie se preocupaba por afianzar aquella situación, sino que, llegado el momento algado para la república, cuando desapareció el talón de oro, la especulación desenfrenada ocupó el lugar correspondiente, no otros hombres de Estado los sabios, aquellos que tienen derecho a saber y entender fianzas guardaron silencio de estingo, como repr sentantes al fin de intereses creados. Para ellos y para el país nada significó que el Ministerio de Hacienda fuera un centro de especulación; que las montañas de papel se elevaran hacia el infinito y que la vida de medio millón de almas quedara a merced de un grupo de especuladores. "En fin, resultó ganancia de pescadores", "Audaces fortuna juvat".

Tengo la más completa seguridad que un hombre como el señor Sol y Gueill, que no ambiciona riqueza, sino gloria que ha probado a Tirios y Troyas es que tiene suficiente preparación para simonar la difícil tarea de un Ministro de Hacienda propiamente tal, será incapaz de introducir nuevamente el caos que impiró cuando tomó a su cargo la posición que hoy conserva. Y a fe mía que todos los que impugnan el reclutamiento levantan un poco sobre el estacionario de la Caja de Conversión y estudiaron la verdadera situación del Banco Internacional respecto al Gobierno de los Estados Unidos de la ley de Control en los Estados Unidos, de la verdadera historia económica de la diferencia sustancial que hay entre Bonos retirados y del stock en oro contante y sonante, de la situación creada en cuanto persista la incovenienteidad y de la ventura de reducir una libra que afecta ventas que requieren liberación ocurvieran en nos tiempo en sus embargos y no presntarían teorías absurdas apropiadas para casos convencionales.

R. L. BONILLA

CAPAS DE HULE

realizará al costo, al detalle,

el

Almacén Madrigal

Se venden garantizadas -- Visiteros antes de comprar.

25 VARAS AL NORTE DE LA TIENDA TURULL

A SU NUMEROSA CLIENTELA

AVISA

A PANDOLFI

que ya está instalado en su nuevo local PASAJE CHACON, frente a Robert Hermanos a las apreciables órdenes de su numerosa clientela y del público en general.

Ofrece un extenso y variado surtido de Casimires de última creación.

Precios al alcance de todos

Venta de materiales de sastrería.

San José, C. R., marzo de 1925.

Dr. HERDOCIA

MEDICO Y CIRUJANO de la Facultad de Medicina de Paris.

Enfermedad de los OJOS, OIDOS, NARIZ y GARGANTA.

HORAS DE OFICINA:

De 10 a 11:30 y de 2 a 4 - Contiguo al Teatro Variedades.

LOS ACONTECIMIENTOS DE LA SEMANA

SURSIMCORDA

Este cuento de la deuda francesa ha venido siendo ya un acontecimiento del mes y en episodios. Ha tenido más pelos, puntas y puntadas que un toro del Duque de Veraguas torcado por el Gallo. Los últimos dos **Don Ricardo** episodios han sido de lo más divertidos. **Las Reservas** y La contestación de la directiva del Banco **don Alberto** Internacional que fué una especie de míreme la seña, y la cogida que don Ricardo le dio a don Alberto Echandi a propósito del jicote de don Alberto. Ha sido una de tirarse trastos a la cara que ha temblado el misterio. La directiva del Banco que para emprestar cien colonos se reúne, arruga el ceño, examina las garantías, las veinticinco firmas de los deudores, las otras veinticinco de los fiadores, lloran un ratito, bendicen los cien colonos, les dan los santos óleos y terminan diciéndoles a los interesados que por ahora no es posible, hay que ver cómo estaba el día en que se les pidió, y válganos Dios, qué pedido, que afloraron así como así, por una simple orden de don Ricardo, todas las reservas en oro del Banco. Don Ricardo se armó de un látigo mientras ellos se reunían y comenzó a decirles lindezas:

—Judios. Sacerdotes sagrados. Avaros. Insignificantes empleados mis. Enterradores de los oro. Adoradores de lo que no es de ustedes. Vagabundos. Tacaños. Tada Mundos! Pero ni por esas. Los señores de la directiva, después de permanecer encerrados un par de días rezándole a los dioses para que los libeiera del peligro, contestaron diciendo que orimerio muertos que rendidos y que de allí saldrían primero sus cadáveres que las reservas.

Claro, esto puso de chicha a don Ricardo, quien suele estarlo muy a menudo, o como dicen: un día y otro día también, y ya no teniendo qué decirles a los de la directiva, que no oían ni una palabra, le emprendió contra el pobre de don Alberto que de buena fe estaba terciando en el asunto y allá te va don Ricardo contra don Alberto.

Don Alberto, que se estaba sintiendo tratar tan bien por Soley, quien le decía: "Oiga usted, don Alberto; usted es un encanto, usted es una preciosidad, monino mío, usted es un ángel, pero perdóneme, porque yo creo que tengo desgraciadamente la razón. No se me resienta, no se me duela, si usted supiera lo que yo lo adoro con la loca pasión de mis otoñales años vería que se le discute porque no me queda otro remedio". Al oír las palabras de don Ricardo se ruborizó, se amoscó y luego le dijo a don Ricardo:

—Mira Ricardo, voy pegás muy duro. Con vos no se puede jugar. Sos un grosero. Te voy acusar con mamá. No me vuelvo a meter contigo, desde ahora en adelante me juntaré sólo con Tomasito que me adora y me trata con guante de seda. Vos sos una especie de Dempsey...

A todo esto, se esperaba que la D.irectiva del Banco, después de los acontecimientos elevara como un solo hombre su propia renuncia. Pero hasta el momento no ha pasado nada. Parece que el fin del negocio está próximo y que aquí paz y después gloria, y que don Ricardo y Tomasito con la complicidad de los diputados se han salido con la suya.

Mientras tanto, Tomasito no cabe de goz. Se pavonea muy orondo por el triunfo de su obra.

Se sienta el Mussolini de la Hacienda Pública y mientras no saca las reservas, nos mete todos los días un tamaño artículo elogiando a don Alberto.

apartado de las cosas políticas, que viniera a resultar a la hora de ahora con combinaciones... a su edad y con sus presagios. (Cahay)

Y nada, que don León Cortés para que no hubiera lugar a duda, se dio el voto como si fuera tan Claudio como todos los demás.

—Donde se ha sentado Arturo —dijo— me siento yo. Tan diputado es él como lo soy yo, y tan bonito es Alajuela como Cartago. Y para que sea un ratito cada uno, el ratito es de varios años corridos, ahora me doy yo mi voto y me hago presidente.

Don Arturo que ha visto que la política se viene encima, que había auto nuevo para el presidente de la Cámara, que el cielo se presenta color de rosa, mudó de colores y votó por don Manuel Coto, que nada tenía que ver en el enredo.

Adiós Ilusiones. Sobre todo, eso del auto nuevo del Congreso. Haber sido presidente de la Cámara por muchos años, a purísima pata, sin gastos de locomoción, para venir a dejar de serlo, cuando el presidente de la Cámara, además de presidente va a ser un señor a la moda, alegre, parrandero y con furor social, no hay derecho francamente. Las cosas que hubiera hecho don Arturo con auto nuevo y con salón de Congreso nuevo y con presidencia nueva...

Y champaña más amargo que el que se tomaron los respectivos presidentes en la casa presidencial nunca fué más malo.

Encantados de la vida andan ahora los de la directiva del partido Agrícola. Lo echan a uno de las aceras y se pavonean de lo lindo. Últimas grande es que no hubieran hecho lo mismo el otro primero de mayo, pero ya lo harán. A todo se aprende. La experiencia que han cobrado los agrícolas con las últimas políticas son muy gordas.

Y ya tenemos, pues, sesiones ordinarias, que lo son más ordinarias que para nadie, para don Arturo. ¿Que harán los diputados? Pues lo mismo. Nada distinto. En estas sesiones no habrá nada más nuevo que el auto, el presidente y el salón... en tanto que los asuntos serán exactamente los mismos de siempre, sin que se lleguen a resolver jamás, en jamás de las jamases.

El Jicote y sus Derivados.

El arreglo de la Deuda Francesa ha ter minado ya como terminan todas las cosas entre nosotros, es decir, a la saz de sabrosa miel, para endulzar al más agrío de nuestros conciudadanos.

Pero de esta vez se llegó más allá de la miel, porque la cosa terminó en jicote, que es cosa más dulce aun, sabiendo como es que el jicote es el dulce hogar de las labiosas abejas, donde no privan los zánganos...

Don Alberto, para no hacer más monótona de lo que es la cuestión de los números, nos echó un cuéntico que principiaba así: "Había una vez un jicote a un palo pegado". Y don Ricardo, que para contar cuentos es, según los cuentistas, hombre nonis, intituló un artículo suyo así: "El jicote de don Alberto"... y nosotros estamos ahora en duda, pues no sabemos si lo que don Ricardo le ha querido decir a don Alberto es "jicote", o bien que el jicote del cuento es de la exclusiva propiedad de don Alberto, aunque de esto último estamos no convencidos por múltiples razones.

Por algo decimos que estas con cosas de jicotes, es decir, cosas dulces, melosas, así como los suspiros, los merengos o las cosas suaves, y que en este país todo se reduce a miel, pues como de los guachinanes grandes salen los guachinucitos, del mismo modo del jicote sale la miel... de palo, de ésta, el jarabe... de pisco y de este otro, el jarabe de... rábano, sobre todo cuando al rábano se le agarra por las hojas

En esta tranquila grey debió ser donde hiciera su irrupción un padre, y ruso, por añadidura, para que resultara más exótica la cosa...

Como este padre se permitiera hablar del clero, saltó la duda de si el padre ruso era o no padre, y las gúntes escépticas se dijeron: ¿Quién sabe, padre, quién sabe!...

El padre del cuento se ha empeñado en probarnos que él sí es padre y que si ha abrazado la religión católica, después de la ortodoxa, es porque la cree buena, y porque para él, que es cojo, no cree poder alcanzar otra mejor en el largo caminar de su vida errabunda...

Nosotros creemos, sin temor a equivocarnos, que si el padre Canuto es padre, el padre ruso lo es dos veces... por serlo de dos religiones, se entiende, aunque no faltan aquí individuos que aseguren que el padre ruso no es sino una canifera... de ese mismo país!...

¿Hasta qué punto puede el arreglo francés, debilitar la economía nacional?

Toda es una de las preguntas que se hacen algunas de las personas que han intervenido en este debate. El señor Orozco no se llama a formar lista, quiere indagar qué remedios podrían aplicarse para salir o atenuar los efectos del arreglo, en nuestro mercado de capitales.

Para medir los efectos posibles de una operación, es imprescindible conocer las causas que pueden producir y la fuerza o la magnitud de dichas causas.

Una merca en los capitales de que dispone un mercado aumenta el interés del dueo y restringe la producción siempre que esa merca sea en cantidad suficiente y no es contrarrestada por otros factores.

Ahora bien: la cantidad total que se necesita para reducir la deuda francesa es de \$ 3,300,000 en dólares federales, o sea \$ 13,000,000. Es innegable que el país produce una suma enorme de capitales en un año. Los dos últimos años nos han permitido una exportación muy superior a la importación, según revelan los siguientes números:

Exportación en 1923	\$ 51,332,762
Importación en 1923	30,143,361
Saldo a favor	\$ 21,189,401

Exportación en 1924	\$ 66,290,931
Importación en 1924	48,012,068
Saldo a favor	\$ 18,278,863

Es claro que esos saldos no representan la utilidad neta, o el aumento líquido de capitales y que estos datos de la balanza comercial no deben tomarse como la expresión de una favorable situación económica y de la mayor holgura de capitales son peculios.

Por de pronto nos dicen, que el año de 1923 con un saldo de \$ 12 millones fue un año próspero y que el siguiente presenta un saldo mayor en 6 millones que el anterior. En otros términos: este año sería un año óptimo y bolido en lo relativo a capitales, aunque su balance no hubiese superado al anterior en seis millones.

Y, no es un capital superior a esos seis millones, que pudieran llegar, excedentes, que lo que tendría que aportar el mercado, como uso a explicar.

Por de pronto; de la cantidad total que requiere la reducción, hay dos sumas, importantes, que no significan me ma de los capitales circulan.

La primera de ellas la representan los \$ 600,000 del oro del Banco Internacional. Estos no pueden decirse que se restan a los capitales disponibles porque son una suma nueva que para nada ha intervenido ni interviene en las transacciones. Para ese efecto lo mismo da, en la actualidad, que existan o que no exista. Ence rada sea, las arcas del Banco representan el mismo papel que el petróleo en el fondo del pozo. No echa a a emular ningún motor, mientras no haya sido extraído del pozo.

La segunda cantidad (\$ 1,100,000) está representada por los Bonos Ingleses. Estos no han de ser colocados en el país, sino en Inglaterra. De modo que ese capital no disminuye la existencia de los capitales internos. De paso, añadiremos que, muy probablemente, no será necesaria su venta sino sólo su pignoriación de manera que los pignoriarios rescaten con el fondo de amortización del empréstito inglés. Costa Rica necesita invertir ese fondo, ca da semestre, en la compra de Bo-

nos Ingleses. Queda de una vez contestado ese argumento, tan infundado, de que la realización de esos Bonos implicaría que hacerse a bajobolsa, es decir, que los negociadores de la discusión obliguen a revelar, antes de tiempo todos los detalles de una operación, cuyos pormenores de selección debían ser reservados para lograr el mayor éxito.

En resumen: de los \$ 3,300,000 que requiere la reducción, ya tenemos la importante suma de \$ 1,700,000 que no es necesario buscar en el extranjero. Nos quedarán faltantes \$ 1,600,000. Precisamente equivalentes a los seis millones de colonos en que mejoró la balanza comercial de este año sobre el anterior, y ya dijimos que ese año anterior fue muy bueno y así sucesivos de capitales a pesar de no contar con esa mejora de seis millones. Podemos, pues, disponer de ellos sin ningún peligro.

Pero esto no es todo. Aún esa suma reducida, no es necesario extirparla, es de la totalidad del mercado interior por los siguientes motivos.

1o.—Porque una parte de ella será suscitada por capitales del que está en el exterior y que se firman en la inscripción de los Bonos de Redención por sus respectivas condiciones de interés y de garantías.

2o.—Porque otra parte será suscitada por capital extranjero. Hay ofertas firmes de ello.

De modo que, en realidad, se trata en una cantidad muy pequeña que se recuere al mercado interior. Tan pequeña que no se justifican, ni aun dentro de la más exagerada prudencia, los temores que se han expresado en la prensa.

Pero, queror dar de barato, que una vez realizado el esfuerzo necesario que el mercado decaer por excedencia de capitales. ¿Acaso no podría tener ese rápido remedio?

¿Que hace falta el millón y cinco de dólares extraído. Pues lo volveremos a traer.

Las ptes del crédito las tendremos más ampliamente abiertas ahora, una vez arreglado nuestro asunto con los franceses.

Costa Rica, zona, hoy de regular crédito, no óste, aumentará considerablemente después de la operación.

En la inmensa tienda de los señores González, hay un letterero que dice "no solicite crédito sin haber cancelado su cuenta anterior". El señor Orozco está en la mente de todo hombre de negocios. Entre líneas puede leer, el menos entendido lo siguiente: "Si Ud. cancela su cuenta anterior no tiene necesidad de solicitar crédito; los dineros de su cuenta se lo otorgan y hasta le agarran el que acepta".

No sé si mi estudio amigo, el señor Orozco, habrá quedado satisfecho de estas explicaciones, que el

TOMAS SOLEY QUELL

UN NUEVO TOGADO

El lunes de esta semana, ante la Directiva del Colegio de Abogados, rindió sus últimos pruebas re glamentarias, previas a la obtención del Título de Licenciado en Leyes, don Fernando Volio S.

En su examen como en su tesis elegida, "Organización jurídica del patrimonio familiar" demostró el señor Volio una excelente cultura jurídica y sólida en sus conocimientos, que le merecieron la obtención de los miembros de esa Directiva.

El señor Volio es un elemento muy joven que en el Colegio de San Luis Gonzaga, el 2 de diciembre de 1919, terminó brillantemente sus estudios de segunda ense-

ñanza, dejando una magnífica impresión en los profesores por su talento y su amor al estudio. Por lo visto en la escuela de Abogados mantuvo también en alto su prestigio de intelectual, el nuevo togado que ahora entra de lleno a luchar en el campo de la jurisprudencia armado de su limpio escudo, con todos los entusiasmos de su juventud y de su inteligencia diamantina, bien cultivada y asistido por su inmaculada honradez. Mucha laure es y muchos ólone desamos para el nuevo abogado, cuyas primeras gestiones judiciales que ha practicado han sido coronadas con el mejor éxito. G. A. Cartago, 30 de abril de 1925.

Lo que significa el triunfo de antier en la Cámara

Conversando con uno de los prominentes personajes del echandismo, nos manifestó que el triunfo de la directiva de la Cámara es para el partido una verdad por triunfo, pues, asegura el éxito de la política.

—No creo —nos dijo— que sea un fracaso para el Presidente Jiménez pues las cuestiones administrativas nunca han sido cuestiones políticas en nuestro parlamento, pero sí puedo decir que los agrícolas se muestran muy contentos.

Y usted cree —dijimos— que esto entrará en las negociaciones del pago de la Deuda francesa?

No sabría decirle. Son muchos los votos que tiene en favor se negocio, pero eso no es cuestión de partido, ni se ha hecho política de ello. El mismo señor Echandi lo ha manifestado así.

Aviso a los Agricultores

El Gobierno ha recibido el salitre pedido a Chile, para procurar la mejora de nuestras tierras.

Su precio de venta es el de \$ 17.00 por quintal. Para comodidad de los agricultores se ha dejado el depósito en la Aduana de Puntarenas, desde la cual podrá ser remitido a cualquiera de los lugares conectados por el ferrocarril.

El pago puede hacerse en la misma Aduana, o en la Contabilidad Nacional, en efectivo, por medio de giro postal o de cheque bancario.

Dichas Oficinas atenderán inmediatamente los pedidos y darán las órdenes inmediatas para hacer llegar la mercadería a sus destinos.

Sobre el uso y mejores formas de aplicación puede consultarse al Departamento de Agricultura.

San José, 13 de febrero de 1925.

OCASION UNICA

Capas de hule para señoras, señoritas, caballeros y niños, a precios de verdadera gaga.

GENEROS DE SEDA, LAS MAS LINDAS NOVEDADES

A RAYAS, ESTAMPADOS Y LISOS Y EL FAMOSO "FALL KNEST"

LA ULTIMA NOVEDAD EN GENEROS PARA VESTIDOS Y EN TODOS COLORES. - VISITA EN ESTA SEMANA

LA GRAN SEÑORA

JOSE SARKIS F.

Las ventajas que renuncia a un país con el arrego de a Deuda Francesa

Teneroso de cometer un desauzo, vuelvo a ocuparme del asunto... Examinar que quede constancia pública de ciertos hechos para desilustrar futuras responsabilidades. Lo hare con absoluta independencia de espíritu... nombre, aun cuando se que quiza no hace elogia de los funcionarios que se incurra en faltas de cultura.

La discusión acerca de la conveniencia de aceptar un arrego de 40 alrededor de un cuadro que formulé en mi primer escrito... El Secretario de Hacienda y el Sr. Arias... varios artículos de títulos sustantivos pero de ningún razonamiento y deslizo el cuadro, borran de él las palabras "arrego" y "deuda" y el debate y una vez que el señor Ministro apago sus fuegos, dispuso llenar la deficiencia en la nueva exposición publicada como

M. F. J. 1. 32% desc. E. \$ 518,635.50 2. 20% desc. B. N. 79,220.00 3. Desc. inicial E. 20,320,110.40 4. Desc. inicial E. 36,325.00 5. 20% desc. Bonos Nac. 80,000.00 6. Perd. inic. Emp. prov. 200,000.00 7. Perd. inic. Emp. Fr. 1,364,250.00 Total \$ 2,480,440.90

(Tribuna 29 marzo)

No hay para no advertir que según eso, nuestro cálculo se sube un poco de arriba, la comparación dice muy claro, resta examinar si el criterio que lo informa es razonable... En la operación de las \$ 332,800 de las cuales \$ 332,800 pertenecen al Banco Internacional... No debe haber las deficiencias en su cuadro, que corresponden a la 2 y 3 del Licenciado Echandi sin inmovilizar.

En cuanto a las partidas 3 y 4 cabría objetar que desde luego esos valores no salieron del poder de Hacienda... En el descuento de 20% por venta de Bonos Nacionales es positivo, lo que en la práctica se confirma la Comisión de Hacienda... La autorización del nuevo empréstito se hace a la par, según la práctica de Hacienda, luego no hay derecho a calcular descuento y debe eliminarse la sexta partida.

1. 32% desc. E. \$ 596,555.50 2. 20% desc. Bonos. Nac. 100,000.00 3. Diferencia de intereses que reanuda en 31 años, tomando en cuenta arrego de 5% en descuento inicial de 21 y 16% del Empréstito Francés 1,364,250.00 TOTAL \$ 2,060,805.50

La depreciación de la libra esterlina ha llegado a ser muy considerable; ahora tiene la tendencia a la normalidad, pero quien no dice si esa fluctuación no se repite y sobre todo si la tendencia oficial llega a creer que los bonos franceses estarán en su paridad de valor al fijar la clase de moneda que serán pagados, debe sostenerse que la cotización inglesa sufrirá con un perjuicio permanente para la Nación...

En mayo de 1921, decía el diputado señor Arias, en un discurso lleno de apreciaciones acertadas: Los bancos de Estado no son la ruina de los Estados, sino el alma del crédito por parte de los Gobiernos... En Nueva York en moneda de oro de los Estados Unidos... En Hamburgo en moneda de oro alemán, en Londres en moneda de oro francés... En Nueva York en moneda de oro de los Estados Unidos... Contratación. — D. Dip. 1910, p. 121, colecc. ley 1911.

En Nueva York en moneda de oro de los Estados Unidos... Contratación. — D. Dip. 1910, p. 121, colecc. ley 1911. "Bajo el pretexto como el interés de la Nación en pagar estériles a la voluntad del portador en moneda de los Estados Unidos de América, del tipo actual del peso y ley, al tipo de cambio fijo de 4.86 por libra esterlina"

"Envío de la Casa Presidencial". Con examen de ese nuevo criterio y en vista de las bases a que marca el dictamen de la Comisión de Hacienda del Congreso, conviene hacer rectificaciones... El escrito de la Casa Presidencial está redactado en lenguaje ha cendido, ya no en el estilo propio del señor Presidente Jiménez, y tiene como contenido el Estado realiza \$ 2,683,873 de beneficio líquido.

Por lo pronto la opinión de la Presidencia y la de la Secretaría de Hacienda difieren en \$ 332,800, o sea que el Presidente de la República cree que el país va a ganar \$ 332,800 en los próximos 2 meses de lo que anunciaba el Secretario de Hacienda.

El mismo de confesar que la Casa Presidencial usa un buen criterio

Sr. ECHANDI 1. Perd. inic. Emp. \$ 50,000 2. Desc. E. 595,855.00 3. Desc. B. N. 76,855.00 4. Desc. Bon. Nac. 100,000.00 Total \$ 731,855.00

(Tribuna 1º abril)

El modo del contrato. Si voluntariamente renunciemos a esa ventaja, hacemos una pérdida que puede estimarse en dos formas... 1. — Calculando como pérdida la prima que pagamos: 21 y 16% anual a \$ 1,364,250. 2. — Calculando la diferencia de intereses entre el 5% que fija el empréstito francés y el tipo bancario que pagará el Estado...

Es evidente: calcular esa diferencia en el período menor se engañara a sí mismo. En el cúmulo de obligaciones del Erario hay y habrá durante ese período créditos a cargo del Empréstito y 11% luego si renunciemos al arrego estamos perdiendo sin duda alguna la diferencia.

Este hecho no se puede discutir ante las personas que están en el tralín de negocios. Los interesados en aparecer ante el público afirmando enormes ganancias para la Nación hacen sus cuentas de otro modo: calculan un plazo breve para la amortización de las nuevas obligaciones y reducen a

1. 32% desc. E. \$ 596,555.50 2. 20% desc. Bonos. Nac. 100,000.00 3. Diferencia de intereses que reanuda en 31 años, tomando en cuenta arrego de 5% en descuento inicial de 21 y 16% del Empréstito Francés 1,364,250.00 TOTAL \$ 2,060,805.50

La depreciación de la libra esterlina ha llegado a ser muy considerable; ahora tiene la tendencia a la normalidad, pero quien no dice si esa fluctuación no se repite y sobre todo si la tendencia oficial llega a creer que los bonos franceses estarán en su paridad de valor al fijar la clase de moneda que serán pagados, debe sostenerse que la cotización inglesa sufrirá con un perjuicio permanente para la Nación... En Nueva York en moneda de oro de los Estados Unidos... Contratación. — D. Dip. 1910, p. 121, colecc. ley 1911.

En Nueva York en moneda de oro de los Estados Unidos... Contratación. — D. Dip. 1910, p. 121, colecc. ley 1911. "Bajo el pretexto como el interés de la Nación en pagar estériles a la voluntad del portador en moneda de los Estados Unidos de América, del tipo actual del peso y ley, al tipo de cambio fijo de 4.86 por libra esterlina"

Es temerario poner al Banco en condición de perder la confianza del publico. — Las fórmulas del Pdte. de la Republica excomulgadas por la ciencia económica. - El Dip. Arias baila al son que le toquen

de cálculo y que con sólo rectificar las bases adoptadas, mediante argumentos incontestables, se llega a la conclusión de que la ganancia que el Gobierno finge es tan reducida que prácticamente puede decirse que NO EXISTE.

Presidencia S. de H. 1. Emp. Tot. \$ 171,790 1. 000.00 2. Bon. Nac. 147,200 2. 000.00 1. Venta \$ 13,812 3. 000.00 2. Bon. Nac. 4. 000.00 Total \$ 332,807

(Tribuna 29 abril)

En cuanto a la pérdida en la operación. Mejor harían calculando lo que retran del Banco Internacional al 3% de interés y aumentado el beneficio con la diferencia de 2% en su favor, pero esa no es la realidad puesto que el Gobierno se pone en contacto con una entidad bancaria independiente, el tipo de interés es no menor de 11%, hecho reconocido en el dictamen de la Comisión.

El único argumento que podría aducirse en contra de nuestra tesis es el de que en el período de 31 años que resta a la Nación para obtener préstamos a más bajo interés, pero todas las circunstancias parecen decir lo contrario: cada día hay mayor demanda de capital en el mundo, y la enorme oferta de valores de poderosas y ricas naciones hace subir el interés a tal extremo, que los grandes empréstitos a plazos largos pasan más del 10% anual... El reformulo el cálculo de la pérdida del Tesoro de 1921, con el criterio expuesto, resulta lo siguiente:

1. 32% desc. E. \$ 596,555.50 2. 20% desc. Bonos. Nac. 100,000.00 3. Diferencia de intereses que reanuda en 31 años, tomando en cuenta arrego de 5% en descuento inicial de 21 y 16% del Empréstito Francés 1,364,250.00 TOTAL \$ 2,060,805.50

El diputado señor Arias baila al son que le tocan:

Ahora no tiene inconveniente en admitir el arrego de crédito que hace el Gobierno contra el Banco de Estado y pretende que la misa Directiva que tuvo la altivez de limitar antes de autorizar una negociación con las reservas del Banco, prescinda de la dignidad e hidalgua que en otro tiempo el comercio, asuma responsabilidades que gravan y se repite... Se ocasiona daño al mecanismo financiero y se causa perjuicio al publico en sus relaciones con la institución.

El Gobierno manifiesta sorpresa de que los opositores de la negociación dirijan sus argumentos al Banco Internacional, pero no vea que los \$ 12,000,000 que figura en la operación, y que se arrancan al Internacional y que aunque la Secretaría de Hacienda dice que hoy día el numerario regula la Caja de Conversión, el Banco Internacional, según su último estado tiene una emisión autorizada de \$ 2,000,000 en bonos nacionales de 1923 a cambio de los bonos refundidos, por lo tanto, sin tomar en cuenta el mayor valor de dichos bonos y sus condiciones de superioridad y garantía, se quitara al Banco Internacional, de acuerdo con el propio avalúo oficial \$ 2,009,776.00

3. — Se despoja al Banco Internacional de \$600,000 en oro amonedado es decir, de toda su reserva metálica, sin dar ninguna garantía y se reconoce por fórmula el 3% anual de intereses. Para justificar este retro se alega que una ley autoriza al Banco a colocar sus reservas en el exterior y que tanto que las tome el Gobierno... En esta conciliación financiera en que queda la institución su patrimonio es delirado: así lo declara el Director señor Chaón en un juicio reportado de 29 de abril recién pasado... El arrego de \$ 4,299,776. El arrego de \$ 4,299,776. El arrego de \$ 4,299,776.

grave que una ley de la República pueda variar a su antojo la base de la Institución, enal es su capital. Si se admite ese criterio no habrá le jamás en las leyes del Estado; con la misma razón podría mañana dictarse una ley reduciendo los valores de la Caja de Conversión y sustituyéndolos por simples bonos del Estado. En segundo lugar es peculiar hacer una comparación entre los bonos ingleses que tienen una cotización mundial y podrían realizarse en mercados azules jeros por cable con bonos nacionales que tan sólo constan con requisitas ofertas locales. Desgraciadamente para el crédito del país se trata otra diferencia sustancial: las garantías y condiciones del bono inglés son intocables las de los bonos nacionales, en que no intervienen intereses extranjeros, no tienen la misma seguridad puesto que estamos presenciando que los Gobiernos no respetan los intereses de terceros, ni en el caso, en que es tan respaldados por leyes de la República.

2. — Cuanto valen las \$ 332,800.00 de bonos refundidos? Según la propia declaración oficial \$ 1,074,944.00 que al \$ 4,299,776. El arrego de \$ 4,299,776. El arrego de \$ 4,299,776.



PLAZA DE TOROS DE SAN JOSE

HOY DOMINGO 3 DE MAYO DE 1925

Joseito de Málaga y Amanseño II

¡ENORME Y GRANDIOSO EXITO!

Venta de localidades hasta las 12 en LA NUEVA CIGARRERÍA.

COMIDA

Nuestra cocina prepara para hoy Domingo: un espléndido menú, en obsequio de las numerosas personas que separan sus mesas con anticipación.

MUSICA

Bajo la dirección del maestro don Ricardo Jiménez R. amenizará los horas de la comida y si lo solicitan los concurrentes tocará para bailar.

FIESTAS

Todas las fiestas sociales se celebran en nuestros salones especiales para ello.

Gran Hotel Francés

Depósitos de participaciones \$ 2,369,513.48 Caja total \$ 63,689,629.24 menos reserva metálica \$ 1,335,413.52 2,334,197.89 Quedarían depósitos sin pagar \$ 35,314.59

(Tribuna 29 abril)

Es claro que no puede realizarse el fomento de un retro total, pero si es preciso confesar que es temerario poner en esa situación financiera al Banco del Estado.

3. — El Director señor Chaón advierte que ha tratado de medir las fuerzas económicas de la Institución, solicitando en el exterior un crédito de \$ 600,000, y que si lo se le ha ofrecido mediante el depósito del oro metálico con que pretende operar el Gobierno, lo cual está diciendo el daño y el perjuicio que se causa al crédito del establecimiento. Si la condición del Banco es difícil, para cubrir sus propios compromisos, está por demás decir que habrá por mucho tiempo una paralización absoluta de los préstamos que trabajan en el fomento del país, con grave perjuicio para el desarrollo agrícola.

Examinados los principios, fomentos del atentado contra el mecanismo financiero procede decir algo de lo que el proyecto alista las relaciones entre el publico y el Banco del Estado: 1) Es axiomático que tanto las \$ 332,800 de bonos ingleses como las reservas metálicas pertenecientes a los tenedores de billetes y que por lo tanto, la propuesta constituye un desmorino en su perjuicio. Un autor hace referencia de que en los Estados Unidos en el Banco de Londres y en el Banco de Francia se permite al publico en-

trar en un día de la semana para que pague los billetes de oro y de plata que respaldan la circulación en nuestro país de ninguna manera el hecho de que los tenedores son de propiedad de los tenedores de billetes.

2) En principio económico el atentado que se consuma contra el respaldo metálico debe tener como consecuencia la depreciación de la moneda. El señor Presidente de la República sostiene que los billetes van en su beneficio, pero el Secretario de Hacienda puso la firma ellos y que para los millones que se retiraron del Banco Internacional el Gobierno es tan solvente como el Banco de Inglaterra o el National City Bank.

Por mucho que sea el respeto que merece el señor Presidente es preciso decir que las formulas que se dan para el arrego no mejoran la ciencia económica, con la firma del Secretario de Hacienda hacen que la devaluación de la moneda de Costa Rica, suba y baje el valor de la moneda indígena a los precios inconcebibles. Para no ir mas lejos en el caso de Colombia, en que los billetes oficiales se rescataron a un dólar por cada cinco pesos, al cabo de un año, a pesar de que siempre en esos casos se usa el expediente de emitir y desvalorizar de a trocarse bonos del Tesoro para el rescatado de billetes. La moneda no debe valer con el mayor orgullo el prestigio de los Gobiernos, ni con la mejor o peor situación del Erario, que tarde o temprano debe aceptar las ideas del señor Presidente.

Hay día no se admite otra tendencia que la de reanudar la educación con nuevos o, como se explica que más inmediatamente practico, como los Estados Unidos establecen en sus arcas, como garantía de su circulante, más de la mitad del oro del mundo y tenga disposiciones de carácter permanente para hacer ingresar al Tesoro cuanto suma salga al comercio, sin que nadie diga que es criterio es el de los campesinos de hace un siglo.

Reputados financieros americanos recomiendan lo siguiente: "Aunque pudiera parecer que hubiera de ganarse poco por medio de medusa exanimadas a esa dirección (Atenas) tal debosmos tener presente que tarde o temprano debe darse por que todas las naciones americanas establezcan su circulación sobre un verdadero patron de oro y que sus reservas se usen para el pago del último propuesto, será un obstáculo mas para llegar a una meta".

Depósitos de participaciones \$ 2,369,513.48 Caja total \$ 63,689,629.24 menos reserva metálica \$ 1,335,413.52 2,334,197.89 Quedarían depósitos sin pagar \$ 35,314.59

(Tribuna 29 abril)

Es claro que no puede realizarse el fomento de un retro total, pero si es preciso confesar que es temerario poner en esa situación financiera al Banco del Estado.

3. — El Director señor Chaón advierte que ha tratado de medir las fuerzas económicas de la Institución, solicitando en el exterior un crédito de \$ 600,000, y que si lo se le ha ofrecido mediante el depósito del oro metálico con que pretende operar el Gobierno, lo cual está diciendo el daño y el perjuicio que se causa al crédito del establecimiento. Si la condición del Banco es difícil, para cubrir sus propios compromisos, está por demás decir que habrá por mucho tiempo una paralización absoluta de los préstamos que trabajan en el fomento del país, con grave perjuicio para el desarrollo agrícola.

Examinados los principios, fomentos del atentado contra el mecanismo financiero procede decir algo de lo que el proyecto alista las relaciones entre el publico y el Banco del Estado: 1) Es axiomático que tanto las \$ 332,800 de bonos ingleses como las reservas metálicas pertenecientes a los tenedores de billetes y que por lo tanto, la propuesta constituye un desmorino en su perjuicio. Un autor hace referencia de que en los Estados Unidos en el Banco de Londres y en el Banco de Francia se permite al publico en-

trar en un día de la semana para que pague los billetes de oro y de plata que respaldan la circulación en nuestro país de ninguna manera el hecho de que los tenedores son de propiedad de los tenedores de billetes.

2) En principio económico el atentado que se consuma contra el respaldo metálico debe tener como consecuencia la depreciación de la moneda. El señor Presidente de la República sostiene que los billetes van en su beneficio, pero el Secretario de Hacienda puso la firma ellos y que para los millones que se retiraron del Banco Internacional el Gobierno es tan solvente como el Banco de Inglaterra o el National City Bank.

Por mucho que sea el respeto que merece el señor Presidente es preciso decir que las formulas que se dan para el arrego no mejoran la ciencia económica, con la firma del Secretario de Hacienda hacen que la devaluación de la moneda de Costa Rica, suba y baje el valor de la moneda indígena a los precios inconcebibles. Para no ir mas lejos en el caso de Colombia, en que los billetes oficiales se rescataron a un dólar por cada cinco pesos, al cabo de un año, a pesar de que siempre en esos casos se usa el expediente de emitir y desvalorizar de a trocarse bonos del Tesoro para el rescatado de billetes. La moneda no debe valer con el mayor orgullo el prestigio de los Gobiernos, ni con la mejor o peor situación del Erario, que tarde o temprano debe aceptar las ideas del señor Presidente.

Hay día no se admite otra tendencia que la de reanudar la educación con nuevos o, como se explica que más inmediatamente practico, como los Estados Unidos establecen en sus arcas, como garantía de su circulante, más de la mitad del oro del mundo y tenga disposiciones de carácter permanente para hacer ingresar al Tesoro cuanto suma salga al comercio, sin que nadie diga que es criterio es el de los campesinos de hace un siglo.

Reputados financieros americanos recomiendan lo siguiente: "Aunque pudiera parecer que hubiera de ganarse poco por medio de medusa exanimadas a esa dirección (Atenas) tal debosmos tener presente que tarde o temprano debe darse por que todas las naciones americanas establezcan su circulación sobre un verdadero patron de oro y que sus reservas se usen para el pago del último propuesto, será un obstáculo mas para llegar a una meta".

Por que tiene tantas y tan serias objeciones? La palabra oficial dice que ha precisado una oportunidad para transitar los hombres que penitentes ante el Tribunal del Sena, por medio de la propuesta de los banqueros franceses, y que habría responsabilidad al no aceptarla. No es así: en el dictamen de la Comisión de Hacienda hay constancia oficial de que la mayor parte de los hombres de negocios y el publico en general adveseran la negociación y por lo tanto el Gobierno y el Congreso al desestimar la propuesta actuaron de acuerdo con la voluntad popular.

Hay irresponsabilidad en violentar los hechos, ramitados e incompletamente arreglos inoportunos y cuya consecuencia es muy discutible. — sin recabar la opinión del mayor número de hombres expatriados del país, — no la hay dejando desarrollarse los acontecimientos, como dicen los contrarios y las leyes de la República, detentando con talento y buena fe los derechos que corresponden a la Nación contra las exiguas usurarias de los banqueros franceses.

Y la responsabilidad es mayor cuando se da el caso nunca visto de que se ha precisado un momento de vital importancia para la Nación, que requiere la tramitación de una ley, se cierre y se ponga en ejecución una ley, sin el único requisito de una sesión secreta del Congreso, con manifiesto desdén por la opinión pública y con flagrante violación contra el Banco del Estado.

MANUEL F. JIMENEZ Ha ganado para la corrida de hoy Joseito de Málaga recibió anoche el siguiente telegrama: "Dentro de poco salimos en tren para ser con 17 toros bravos y de inenarrables condiciones para la lidia. Actuelísimo. CLAUDIO ROJAS.

INFORMACION DIARIA

VISTAS PARA EL MARTES

SALA PRIMERA

A las 14 horas, Ejecutivo: Gonzalo Pinto contra Juan Vargas.

SALA SEGUNDA

A las 15 y 15 horas, Domingo Torres Cortés, Lesiones. A las 15 horas, Antonio Morales Guillén, Homicidio.

CASACION — No hay.

NACIMIENTOS

Juan Bautista Antonio, de Valen- tin Porras y Petra Cruz. René de Jesús, de Juan Rafael Esquivel y Julia Marcano. José Ariel Quesada. Nora, de Julio Orantes y María Salazar. José Manuel de la Trinidad, de Manuel Durán y Rosa Sactana. Ramón Montero.

PASAPORTES

Enrique Vallarino, Colón. Mario Urbini, para Nicaragua. Harold Haslain Hesford, para Inglaterra. María Heredia de Vizcarrodo para Venezuela.

LAS ALMORANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNICUENTO PAZO curará las Almoranas, simples o múltiples, con aplicación 6 externas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero por la PARIS MEDICINE CO. de Louis, N. Y. U. S. A.

FLAY-CIDA

Para destruir moscas, avispas, ahíjenes, cucarachas y otras insectas de las habitaciones.

SE USA CON ATORNIZADOR

Con solo un minuto, las habitaciones se ven libres de moscas y avispas, ahíjenes, cucarachas y otras insectas de las habitaciones.

NO ES VENENOSO PARA PERSONAS NI PARA ANIMALES MAYORES. LO ES SOLO PARA INSECTOS.

BOTICA ORIENTAL SAN JOSÉ, C. R.

HOTEL PARIS

Proprietario: JUSTINO VALLEJOS.

— Administrado personalmente —

LOS DOMINGOS, COMO DE COSTUMBRE:

MENU ESPECIAL Y COMICA CONCIERTO

Servicio esmerado. :: :: Comida Francesa.



Una madre FELIZ es una madre SANA

NINGUNA madre puede ser feliz si ha quedado agobiada por los efectos del alumbramiento o por otros achaques derivados, que a veces sobrevienen después.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham la preparará a Ud. para la ruda prueba

del alumbramiento, sirviéndole de tónico y manteniéndola fuerte.

Los dolores de la espalda que resultan del exceso de trabajo, los dolores mensuales con la menstruación y las jaquecas que por lo general la acompañan pueden desaparecer y quedar relegado al olvido si se toma el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

Na más dolores. Tómalo el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham para remediar los dolores que irrita si aproximadamente los períodos menstruales. Antes había usado toda clase de medicamentos y píldoras tranquilizantes, hasta que con un día me aconsejé probar el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Cuida tu salud. Compra el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham en: Farmacia, Puntos de Venta.

Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham

LA POLITICA EN EDUCACION PUBLICA

San José, 30 de abril de 1925.

Sr. Diputado don León Cortés

Alajuela

Muy señar mio:

Permitame que me refiera a la causa de Ud. dirigida al señor Presidente de la República, con fecha 26 de este mes, y que fue publicada en LA TRIBUNA del 29.

Denuncia Ud. procedimientos incorrectos relacionados con el traslado de maestro don Mario Agüero González de la Dirección de la escuela de Río Segundo a la de San Pablo de Heredia, y atribuye este hecho, que en sí parece de trascendencia, al deliberado propósito de retirar al señor Agüero de su domicilio en Alajuela para hacer que perdiera su calidad de regidor y lo sacar así de la Municipalidad de ese cantón sea desintegrada, todo con aviesos fines políticos.

Si bien en las cuestiones personales me tiene sin cuidado el juicio ajeno sobre mis actos, si éstos han sido honrados, en el caso presente estoy obligado por razón del cargo que ejerzo de Jefe de Educación Primaria de la República, a salir en defensa de mi actuación y de la de la Sría del Ramo, pues tan en tela de duda por quien preocupado siempre por los intereses políticos de su agrupación, no ha tenido tiempo ni voluntad para observar y aquilatar la gestión de los encargados de la educación nacional, cosa ésta que resulta simia, para muchos, excepto cuando hay o se puede inventar una oportunidad para un ataque oportuno.

Salidas: — Isabel Bermúdez, San José; Belarmina Molina, Tres Ríos; Juan Jiménez, Puriscal; Virginia Serrano, Siquirres; Angelina Sotomayor, Nicoya; Gonzalo Salazar, San José; Catalina Cerdas, Puriscal; Anita Valverde, San José.

EL CAMBIO

A las 15 horas de ayer los Ban- cos cerraron sus operaciones así:

Nueva York	400%
Londres	387%
París	105%
España	293%
Italia	83
Suiza	102
Bélgica	102
Berlin	401%
Amsterdam oro am.	40%

constatar que el quinto grado no cobraba más que con seis mitas, número con el cual es imposible mantener una sección. En cumplimiento de su deber, dicho funcionario hizo saber al Director, por medio del Visitador don Alberto Córdoba, que la sección de quinto grado sería suprimida. Tal supresión implicaba un densamiento de la categoría de la escuela y, por consiguiente, una disminución de sueldo para el Director, conforme a la reclamación vigente.

El señor Agüero manifestó al Visitador que en ese caso renunciaría la plaza y se entendería comisión para que lo trasladara a otra parte.

Conociendo el asunto por esta Jatura y siendo el señor Agüero un compañero con quien me ligan vínculos ya antiguos de amistad, resolví llamarlo a mi oficina para tratar de ayudarle a resolver su situación.

Vino don Mario y, en presencia del Inspector de Escuelas de Heredia, don Remberto Brieco, le dije: "¿Quiéres trasladarte a la Dirección de la Escuela de San Pablo de Heredia cuya dotación es de tanto, o prefieres quedarte en Río Segundo con el sueldo que ahora te tocará como Director?"

Inmediatamente y de muy buen grado, me contestó: "Por supuesto que me conviene más el traslado y desde luego lo acepto".

De esa entrevista puede dar fe una carta de don Remberto Brieco que tengo en mi poder, acerca de ella. Y de la primera resolución de Agüero responde una comunicación que conservo, del Visitador señor Córdoba. Puede también declarar el señor Agüero, sin temores, que aquí no se le influjera a

nadie, ni hubo en la conversación, siquiera incidentalmente, la más leve inclinación a la política.

Ha habido, pues, idéntica situación en el traslado arbitrario del señor Agüero? No. Lo que ha habido es ligereza, no quisiera creer que ma la fe, de quien tal ha afirmado.

Demasiado duro, tan duro como su temperamento, señor Cortés, y más que duro, temerario, es el cargo de que fue sitiado por polvosa el señor Agüero.

¿Procedimientos ruines y revanchas políticas señor Cortés?

Excuse que le diga que, quizá por primera vez, ha puesto Ud. un yerro entre la serie de sus aciertos políticos. Y permítame que, muy atenta pero muy energicamente pida a su caballerosidad que concrete, que puntualice los casos en que la Secretaría de Educación Pública y la Jatura de Educación Primaria hayan sido arañadas en sus procedimientos por móviles políticos o por arreas combinaciones como la que, en el caso a que se refiere su carta, ha supuesto Ud. para lanzar su YO ACUSO que seguramente no correrá la misma suerte que el del eminente francés.

En cuanto al señor Agüero, este asunto me ha producido algún desencanto, que deploro. Quiero decir que se me ha conducido a suponer que el amigo ha sido desgraciado o que el hombre no ha sido sincero, pues me imaginé que ha hecho a Ud. alguna declaración que no podría compaginarse con lo expresado por él en nuestra entrevista y, posteriormente, al señor Brieco, su Jefe inmediato de hoy.

Soy de Ud. atto. y S. S.

P. ARRIETA LEIVA

Cada día con nuevas mejoras el automóvil



EL AUTOMOVIL UNIVERSAL



Se hace acreedor de su confianza.

Con el nuevo engranaje de 1 a 4 sube una cursta con la mayor facilidad y seguridad, lo mismo que una montaña o un camino muy quebrado.

ESTA Y OTRAS CUALIDADES HACEN DE ESTE CARRO EL PREFERIDO POR Ud. J. P. ARANGO & Co.



Conservar Usted Su Dentadura Blanca usando la Crema Dental WAITE'S Anti-py-o que es un poderoso preventivo contra la PIORREA, le removerá la película que se forma en los dientes—sin arañar su esmalte—le corregirá la acidez de la boca y conservará sus encías firmes. De venta en todas las boticas y Droguerías.

Waite's

ANTI-PY-O DENTAL CREAM

Dr. M. FISCHEL

DISTRIBUIDOR

Ap. 434 — San José, Costa Rica — Tel. 683

Romanas Fairbanks

Precios de ocasión



ANTONIO FORNIERI

Lado del Carmen



Medias Holeproof

Comodidad—Se fabrican con la precisión necesaria para amoldarse perfectamente. Hay un surtido completo de tamaños y colores.

La forma de su corte proporciona a la pierna una figura elegante y atractiva, y con un toque ideal de refinamiento.

De venta en todos los establecimientos Representantes Generales: INTERNATIONAL AGENCIES, Apartado 186, San José

LA MEJOR POLIZA DE VIDA ES UNA CERVEZA TRAUBE

GASOLINA "WICO"

— LEGITIMA A € 2.00 GALON —

Costa Rica Motor Co.

AYER EN EL MERCADO DE ABASTOS

El movimiento habido antier en el Mercado de Abastos fué mucho mayor que el de semanas anteriores.

No hubo estabilidad en el precio de los artículos que se cotizaron así:

FRIJOLAS

Los frijoles experimentaron una considerable alza debido a la escasez que hubo durante toda la semana. La semana pasada llegó mucha cantidad pero debido a la demanda se agotó E. alza fue en el mercado de veinte puntos.

Los frijoles negros cotizándose a \$ 320.00 la fanega y a \$ 315.00 pero al por mayor en partidas grandes.

Los frijoles de color vendiéndose a \$ 322.00 la fanega y a \$ 3.40 el cuartillo.

Las tendencias son al alza, debido a la gran escasez.

MAIZ

La escasez influyó el alza de precio de este artículo.

Del país hay poca cantidad en plaza. Este se cotizó a \$ 152.00 la fanega, en el mercado; y a \$ 150 en las bodegas de Adolfo Sáenz.

El extranjero, de que hay mucha cantidad, se vendió a \$ 135.00 la fanega en el mercado, en las bodegas de Sáenz a \$ 130.00. Al menudeo por cuartillos a \$ 1.45. Tiende al alza.

AZUCAR

No obstante la escasez, el precio del azúcar logró mantenerse estable cotizándose: el de primera clase en partidas grandes, a \$ 23.00 quintal y a \$ 24.00 quintal al menudeo.

El de segunda clase a \$ 21.00 el quintal al por mayor y a \$ 22.00 al menudeo.

Por libras a \$ 0.30 y 25 respectivamente. Tiende al alza.

DULCE

En el mercado de Alajuela hubo el martes mucho movimiento.

La demanda fué grande, pero la oferta muy escasa.

De Grecia casi no llegó dulce. La cantidad llegada de San Pedro de Páez fué igual a la de la semana pasada.

Debido a la escasez el precio del dulce subió, cotizándose así:

Greciano. — En el mercado de Alajuela a \$ 80.00 el cien de atados; en el nuestro a \$ 85.00 y a 90 cts. el atado. El alza, como se ve, fué de dos puntos.

Pedáneo. — En el mercado de Alajuela a \$ 65.00 el cien de atados; en el nuestro a \$ 72.00 y a 75 cts. el atado. En este hubo estabilidad.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

Se calcula que a nuestro mercado llegaron 8 mil atados menos que la semana pasada. Hubo bastante escasez y tendió al alza.

De Puriscal y de la Línea no llegó dulce. Existencia, escasa.

MANTECA

Se cotizó la manteca a los siguientes precios:

Del país. — A \$ 115.00 el quintal de primera calidad, peso neto, y a \$ 1.25 la libra. La de segunda a \$ 110.00 el quintal.

Extranjero. — A \$ 95.00 el quintal, peso bruto y a \$ 1.00 la libra. Escasez de esta última clase.

HARINAS

El precio de la harina de trigo bajó, y se aduce ello al haber llegado bastant cantidad.

Cotizose a \$ 58.00 el bullo (dos quintales) por partidas grandes; y a \$ 59.00 por partidas pequeñas.

Por libras a 35 cts. La baja fué de dos puntos.

La de segunda calidad a \$ 23.00 la libra. La harina de maiz mantuvo estable, a \$ 17.00 el quintal y a 20 centavos la libra de primera mano, y la de segunda clase a 14 quintal y a 15 cts. libra.

OTROS ARTICULOS

Las papas se vendieron a \$ 37 el saco y a \$ 1.10 el cuartillo de primera calidad.

Las moradas a \$ 32.00 saco y 90 cts. libra. Hubo estabilidad.

Las arvejas mantuvieron estables, cotizándose a \$ 179.00 fanega y a dos colones el cuartillo.

El almidón, de primera calidad, a \$ 21.00 el quintal y 25 cts. libra; y el de segunda a \$ 17.00 quintal y a 20 cts. libra. Estabilidad.

Los cubaces a \$ 280.00 la fanega y a tres colones el cuartillo. Experimentaron una pequeña alza; llegó poca cantidad.

Los ajos secos a \$ 50.00 el quintal y 60 cts. libra.

Las cebollas secas bajaron de precio, vendiéndose a \$ 25.00 el quintal y 30 cts. libra.

El café no experimentó variación en su precio; cotizose el de exportación a \$ 110.00 el quintal; el de consumo de primera calidad a \$ 86.00 quintal. Los otros precios estables.

El tabaco no sufrió ninguna variación en el precio. Tiende a la baja; llegó mucha cantidad.

LA VIDA DE LOS DEPORTES, POR CENTER FORWARD Y GUARDA LINEA

INICIACION DE LA TEMPORADA DE FUTBOL DE 1925

CONTINUACION DEL REGLAMENTO DE LA LIGA

Se inicia hoy, a las 10 horas, y en el Estadio Nacional la temporada oficial de juegos de futbol para discutirse los campeonos de 1925.

Abre esta temporada el torneo por la adjudicación de la Copa tiene guirya, vistoso trofeo que será un precioso galardón para el club que la logre obtener.

A este primer juego asistirá el señor Presidente de la República y algunos de los señores Secretarios de Estado, así como la Banda Militar.

La animación que se nota en el público por este primer juego es grande y eso nos hace pensar que el Estadio ofrecerá hoy un admirable golpe de vista. Será la Sabana el punto de reunión del público jostino.

NO SE REUNIO LA LIGA

Se había acordado celebrar antecorrido, a las 20 horas, reunión de Directiva y Junta de Representantes, pero no se logró reunir el quorum.

Únicamente se presentaron los señores miembros de Directiva José A. Prada y José Pérez y Representantes de los clubs Progreso, Guadalupe, Buena Vista y Juventud de Mata Redonda.

Como consecuencia natural se quedó la discusión del reglamento para la sesión del martes a las 20 horas.

REGLAMENTO DE LA LIGA DE FUTBOL

(Continuación)

Artículo 41. — Por cada victoria se computará a los vencedores dos puntos; por cada empate un punto y concluida la serie de juegos determinada en el cuadro respectivo la Directiva hará la declaratoria de campeón en favor de los clubs que tuviesen mayor número de puntos en cada una de las divisiones

y dispondrá la entrega de los premios correspondientes.

Artículo 42. — Sin embargo, si resultaren dos clubs con igual número de puntos en una de las divisiones, el campeonato se decidirá en un único juego que se verificará en el Estadio en la fecha que señale la Directiva si resultaren más de dos clubs con igual número de puntos, el campeonato se resolverá por el sorteo en el Estadio sortándose los clubs que deban jugar primero. Tales eliminaciones se efectuarán con 8 días de intervalos, por lo menos. Si el juego de desempate o el final de eliminatoria resultare empatado, se jugarán dos tiempos más de 15 minutos con el respectivo sorteo de casas y si aun así queda empatado, la Directiva designará nueva fecha para el juego.

Artículo 43. — Los clubs ligados que deseen participar en los juegos de campeonato deberán manifestarlo por escrito a la Directiva antes del 15 de abril, remitiendo la lista completa de socios y las de sus equipos para la división o divisiones en que resuelva competir, así como la mención de los colores que usará en los juegos.

Artículo 44. — Los clubs están en la obligación de revisar por escrito en cada caso a la Directiva, el movimiento de ingresos y egresos de sus socios, pues no podrán participar en los juegos de la Liga, una vez iniciado el campeonato, aquellos individuos cuyo ingreso no hubiere sido comunicado a la Directiva por lo menos con 15 días de anticipación. En caso de que el retiro de un socio se debiere a expulsión, el club que lo decretare debe comunicarlo a la Directiva de la Liga, la cual levantará una información y si la expulsión se debiere a causas graves la Directiva comunicará inmediatamente a los clubs ligados y éstos no podrán admitirlo como socio suyo.

Artículo 45. — Si un club fuere expulsado por la Directiva en el curso de la temporada, todos los juegos en que hubiere participado se considerarán nulos y no habrá adjudicación de puntos por tales juegos, ni por los que dicho club dejare de celebrar en la misma temporada.

Artículo 46. — Queda terminantemente prohibido a los clubs y a sus socios hacer apuestas de dinero sobre los resultados de las partidas.

CAPITULO XIII

Del cuadro de juegos

Artículo 47. — La Directiva fijará la hora, la fecha y el lugar de los juegos por medio de un cuadro para cuya formación atenderá las circunstancias del clima, el itinerario de los ferrocarriles y las facilidades de transporte. La distribución de los juegos se hará empezando primero tantas letras como clubs competidores haya y luego sorteando las letras empleadas entre estos clubs. Dicho cuadro de será estar formulado antes del primero de mayo de cada año, de manera que el primer juego se celebre el segundo domingo de ese mes.

Artículo 48. — Para el campeonato de cada división la Directiva formulará un cuadro por separado observando los requisitos del anterior artículo.

CAPITULO XIV

De los juegos

Artículo 49. — Todo juego debe verificarse en el día, hora y lugar señalado por el cuadro respectivo, salvo mal tiempo a juicio del juez o fuerza mayor debidamente comprobada. La partida que no se celebre por tal causa o cualquiera que fuere suspendida por un motivo justificado, debe jugarse entera, en el campo, día y hora que la Directiva designe. Los equipos deben ser integrados por los mismos jugadores salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada.

Artículo 50. — (En discusión.)

FIRPO PELEARA EN SUECIA

Participan de Estocolmo que el bolicista sueco Luis A. Firpo ha aceptado un match con el heavyweight sueco Harry Pearson que se celebrará en el mes presente en la capital sueca.

Pearson recientemente mantuvo un encuentro con el pugilista húngaro Van der Veer que fué de clara de un empate.

Van der Veer, el contendiente con quien empujó Pearson, ha sostenido dos encuentros con el campeón europeo Herminio Spalla por dieciséis ambos por puntos; es un bolicista fuerte y no poca experiencia, lo cual demuestra que Pearson es también un hábil pugilista.

BABE RUTH SIGUE MEJOR

Babe Ruth ha sido sometido a una operación la cual se llevó a efecto con gran éxito por el doctor St. vaid, auxiliado por el Dr. Ruig, médico de los clubs de beisbol.

Fue necesario aplicarle una anestesia general.

Ahora se encuentra en convalecencia el rey de los home runs, aunque no podrá participar en su novena inmediatamente.

UN CAMPEON DE BILIA VI SITARA SUR AMERICA

Jake Schaefer Jr. actual campeón mundial de biliar a las caran bolas en el cuadro de 1925 ha manifestado que tiene e intención de hacer una visita a Sur América después que termine un encuentro con el campeón europeo Roger Conti en Francia el cual se llevará a efecto en el mes de junio en París.

Schaefer saldrá en el presente mes para Francia.

El campeón se encuentra actualmente en el curso de una tournée de exhibiciones con el campeón Willí Honne.

Según los planes de Schaefer, éste permanecerá en Francia hasta el 10 de julio cuando embarcará con destino a Buenos Aires.

También se habla de que Hoppe acompañe al campeón en su proyectado viaje.

SALAZAR

LIMON PASAJE DE CRISTAL

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

Este es el LACTIVO "BROMO QUININA", usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procure ver si la firma de W. D'ARCY se halla en cada caja. Hecho por la FARMACIA SERRAVALLO, S. A., Lima, E. U. S. A.

Royal Netherlands West India Mail

Compañía Real Holandesa de Vapores

El vapor STUYVESANT 6000 TONELADAS

Saldrá de Puerto Limón, para Amsterdam haciendo escala en Cristóbal, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad, Barbados, Plymouth y Havre; el 7 de Mayo de 1925 llevando carga y pasaje, u. s.

SASSO & PIRIE SUCS. San José y Limón Oficina en Limón a cargo de ALBERTO ARAGON

ASISTIR LOS JUEVES Y LOS DOMINGOS A LA COMIDA-CONCIERTO EN LA PENSION ITALIANA ES EL PLACER DE LA GENTE, DE BUEN GUSTO

PINOTEA

Las personas que están o deben construir pasen a ver nuestros TABLONCILLOS para PISOS, TABILLAS DE FORROS, TRASLAPOS, GIGANTONES, REGLAS Y CADENILLOS. La enorme existencia se está agotando.

RECOMENDAMOS NUESTRA TABILLAS PARA CIELOS de 3 1/2 pulgadas de ancho acordonada a 7 cms. pie lineal.

— BUENOS DESCUENTOS SEGUN LA CANTIDAD —

Deposito: Edificio Escuela Juan Rafael Mora. FRENTE AL PARQUE CENTRAL

EXIJA Ud. ESTAS MARCAS SI QUIERE GENEROS FUERTES Y DE COLORES FIRMES

NUESTROS GENEROS TIENEN UNA ORILLA CON LOS COLORES AZUL, BLANCO Y ROJO

EMPRESA INDUSTRIAL
FABRICA DE TEJIDOS

EL LABERINTO
SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Ref. Dib. No. Yds. Precio.

ESTA ES NUESTRA ETIQUETA

Lugares que tienen mejores surtidos en San José:

Calisto Madrigal, "La Valenciana".	Enrique Vargas, "La Violeta".
Manuel Madrigal.	Gabriel Vargas, "Mercado".
Salomón Alcázar, "La Gaviota".	Federico Luthmer, "Tienda Nueva".
José Fernández, "La Lucha".	César Arguadas, "La Marquesa".
Industria Francesa.	Felipe Flit, "La Gorría".
Adelife Estrada del Llano, frente a "Las Olas".	Domingo Vargas, "Mercado".
Jorge Fernández, "Casa Blanca".	
Jaime Vargas, "La Primavera".	

— Exposición de nuestros productos en la Librería "Tormo" —

FRIJOLAS NEGROS MEXICANOS

Se les recomienda a las familias, por ser de inmejorable calidad.

— DE VENTA —

en el **ALMACEN**

DE TOMAS FERNANDEZ

CAFE Y CACAO

MOLIDOS PERFECTAMENTE PUROS. LOS DE DORADO

JUNTA DE CARIDAD DE SAN JOSE

San José, 1 de Mayo de 1925.

La Junta de Caridad de San José ha resuelto reedificar la parte Norte del Hospital San Juan de Dios (antigua cárcel) y usar en la construcción el sistema de armazón de hierro. Con el fin de ir proposiciones para la provisión de este material, se ha dispuesto que los que tengan intención de ofrecerlo lo indiquen así, dentro de ocho días, a partir de hoy, al Presidente de la Junta Mr. John M. Keith, puntualizando el nombre de la fábrica que representan para suministrarles, en New York, copias de los planos y especificaciones del referido edificio. El valor de las copias de los planos será cubierto por el solicitante.

ALBERTO ECHANDI, Secretario.

SECCION DE AVISOS DE OCASION

10 PALABRAS O MENOS, \$ 9.75 POR INSERCIÓN. MINIMUM 4 INSERCCIONES. EXCESO EN CENTIMOS POR PALABRA. PAGO ANTICIPADO—NO SE ADMITEN INSERCCIONES ALTERNAS

LLEGO el último número de la preciosa revista ilustrada de cine, sport, música, etc. **"CARTELES"** a la Nueva Cigarrera. **OPUS** y **FLORES** es el último fox de moda que viene en él. 2133

NEW YORK HABANA por el vapor Mongolia (2700 toneladas), No. 20 77. (En New York mayo 27). Para Cali en vapor Mancharia, mayo 28. Salidas de Colon, Para Europa de New York, salidas Helmsdale mayo 28 Oym pío mayo 30. Reservación camarotes en casa de New York en cualquier fecha. ALPIZAR Iago Norte de Catedral, Teléfono No. 9, 2131

ACEPILLADORA y Canteadora. Preparamos piso, trapalpo, tabilla, moqueta en madera cortizada. Especializamos en trabajos para contraltistas contra toros o depósitos de madera. Hacemos utilidades de madera de segunda. Precios atractivos. Depósito de Maderas de Aniquito a mirar y mirar, Teléfono 1108, 201 varas Norte Estación Pacífico. 2132

EN ALAJUELA venden casa moderna nueva, cómoda, higiénica; amplio solar, a dos minutos Parque Central, con facilidades pago. Informes **Apertado 19, Alajuela.**

TENGO comisión de comprar un aserradero "American No. 2", con vinche, de segunda mano en buen estado. También una máquina de seda completa. Dirigirse a Rafael Gómez Ulloa, San José. 2008

VENDO dos fincas de ganado y agricultura, situadas en el Paraje de Agua y otra en Quebradilla de Cartago; ambas con buena agua y con magníficos pastos. Vendo también en la ciudad de Cartago un lot de casas para comercio, muy bien situadas. Para información, dirigirse a Alfredo Méndez Cartago. 2307

BICICLETAS inglesas "Relph". Tenemos el gusto de avisar a los interesados, que ya leamos—**Li mon Trading Co.** San José. 2011

A LAS 14 hs. (2 p. m.) del jueves 7 del presente, en el remate en la Aduana Principal por cuenta del interesado, dos cajas de gall ta finas marcadas "Bar letta", llegadas por el vapor "Ja mata" del 12 de marzo pío. Co rren por cuenta del rematario (le ite de ferroarr y derechos de A duana. El contenido de estas ca jas está en perfecto estado. **Victor Guardia,** Corredor Jurado y Co misionista. 2110

SE ALQUILA la casa que ocupó el Departamento de Ankiostomiasis, frente al Parque Genial. Con 10 cuartos. Aparente para Banco, oficinas o familia grande. Entendase con Schreier Suaveo, frente al Parque Central. 2005

DE GANCA. Reporos, toadoras ca tres de niño, con baranda y otros muebles, o n el 30% d desu no **Carlos H. rández,** 15 va al Norte del Carmen. Teléfono número 972. 2006

ALQUILO dos casas para habitación y hermoso local comercial. Dr. Estadio Montallegre, Cajuajo Dentista, 2a. avenida. **Oveta No. 245.** 2127

OPERARIOS sastres, se necesitan para labores y saucos, se pasan bien y en las mejores condiciones. Contráctense se p eñeren—**W. A. Patigrove,** Siquieres. 2128

ALQUILO un apartamento independiente, frente Lechería de don Alberto González Soto. **Cristina M. de Loria** 2004

PULPEROS: Económicos la mitad comprando tres cajas registradoras en la fábrica de café y cacao molido La Colonial. Teléfono No. 1107. 2003

ALQUILO una casa de madera con 8 departamentos. Entendase en la zapatería de Santiago Sabatino, frente a la fotografía Hernández. 2062

NOVEDADES en géneros estampados, faldas, vestidos, diferentes telas, acabados de llegar—**Encalles** metal tolo ancho, Sombreros de a da, fieltro, pa de toda medida.—**Bettina de Ho't,** frente Hotel Metropolitan. 2011

PERDIDO Un pedel de oro marcado con las iniciales S. D. O. S. Se garantiza a quien lo entregue en la oficina de H. T. Purdy. No se pedrán detalles. 1999

RECIBIMOS gran surtido flores, azahares, cintas, cordoncito, trenzillas, mostacillas, piedras, azaharitos, hebillas. Per mayor y menudeo. **Bettina de Holst.** 2000

ALQUILO varias casas, desde 30 a cien colonias. Una con local para pulpería.—**A. ARIE,** Cal 2 sur, Barrio Bolívar. 2001

ACEPILLADORA — Preparamos piso, trapalpo, tabilla, molduras y madera cortizada. Precios muy atractivos. Depósito de Maderas, 200 varas Norte Estación Pacífico. Teléfono 1108—**Augusto Alpizar Hass.** 2127

CASA. Se alquila una grande, lujosa, de madera; 5 dormitorios, más dos de sirviente. — **F. Falsiniego,** 100 varas Este de El Laberinto. 2001

NEW YORK-HABANA por el vapor Mancharia mayo 6 y 70, (llega mayo 13). Para California por el vapor Finland mayo 7. Salidas de Colon. Para Europa de Nueva York, salidas vapor es ticomete mayo 16, Pittsburg mayo 21. Minewaska mayo 23. Reservación camarotes desde aquí.— **Intormes: Alpizar Norte de Catedral.** 2125

NAVAJAS de Seguridad, estilo corriente, de puño largo y plegadizo, con 5 hojas de r-puesto, vendemos las hojas en \$ 2.50 y regalamos la navaja y un estuche.— **Nueva Cigarrera,** al lado de Siebe. 2123

SEÑORITA: ¿Quiere usted tener una linda bicicleta, marca "Aguilas", absolutamente nueva por sólo un colón? Pase a verla y adquirir detalles a la **Nueva Cigarrera** al lado de Siebe. 2125

DOS FINCAS de hermosa se venden: Una de mil hectáreas. Ricas del Rentavento y Paraimina, tiene casa, comisaratos, excelentetravía. Está en plena producción. Utilidad anual cuarenta y nueve mil colonias.— Otra, para siembra. Setecientas hectáreas. En el punto llamado Pasca. Precios de ocasión. Facilidades de pago. Entendase con Lic. Alfredo Saborido. Teléfono 979. 2092

EL TERROR DE LAS MUJERES
A las 4 p. m.: Gran matinee para señoritas
6 MINUTOS DE BROADWAY.
A las 7 p. m.:
— **Impudencia Temecera** — Sensacional estreno está no che a las 8.30, de la grandio sa obra de sublime arte: — **MI AMIGO EL REY** —

EL TERROR DE LAS MUJERES
A las 4 p. m.: Gran matinee para señoritas
6 MINUTOS DE BROADWAY.
A las 7 p. m.:
— **Impudencia Temecera** — Sensacional estreno está no che a las 8.30, de la grandio sa obra de sublime arte: — **MI AMIGO EL REY** —

Circo España Plaza de Toros de Cartago

Hoy domingo 3 de mayo a las tres menos cuarto. Despedida del genio del torero Rafael Gómez "EL GALLO".

Matadores: EL GALLO y PEPE MORA

Notables banderilleros entre los que figura el popular "NACIONAL". Preciosas Manolas en la Presidencia de Honor.

Se lidiarán 6 bravísimos toros escogidos por el cocido ganadero DON ALBERTO COTO.

SOMBRA — \$ 4.00 :x: SOL — \$ 3.00.

Hay que asistir a la última corrida del más grande de los toreros de la época: Rafael Gómez "EL GALLO".

Teatro Moderno

DOMINGO 3 DE MAYO A la 1 de la tarde

Preciosas películas cómicas de gran suceso para niños y viejos.
A las 2 y 30 p. m.: El eminente Harold Lloyd, el genio de los cómicos, en su formidable creación:
EL TERROR DE LAS MUJERES
A las 4 p. m.: Gran matinee para señoritas
6 MINUTOS DE BROADWAY.
A las 7 p. m.:
— **Impudencia Temecera** — Sensacional estreno está no che a las 8.30, de la grandio sa obra de sublime arte: — **MI AMIGO EL REY** —

Lotería del Asilo Chaparral

PLAN PARA EL SORTEO DEL DIA 10 DE MAYO DE 1925
Valen en premio: \$ 161,600.00
a razón de \$ 1000 cada uno divididos en decimos, a \$100 el decimo.
1 premio de \$ 40,000 \$ 40,000
1 " " " 10,000 10,000
1 " " " 5,000 5,000
6 premios " 1,000 6,000
11 " " " 500 5,500
118 " " " 200 23,600
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$ 2000 cada una 2,000
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$ 1500 cada una 1,500
10 aproximaciones al tercer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$ 1000 cada uno 1,000
224 terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio, de \$ 100.00 cada una 22,400
2025 terminaciones a la última cifra del primer premio de \$ 2000 clu. 40,500
2417 premios Valor \$ 157,500

MUSICA PARA HOY

MISA DE TROPAS:
1 Marcha Triunfal. Waterman.
2 La voz de las campanas. Luigini.
REGREO:
1 Polonesa militar. Chapf. Offembach.
4 Leda. Vals. Foneca.
4 Sueño de un vals. Fant. Strauss.
6 Havana. Fox. Schomberger.
CESAR A. NIETO, Director.

La continuación del edificio municipal

En el salón municipal se reunirá mañana a las 10.30 horas, el señor Gobernador, Intendente y el Presidente Municipal y el Ingeniero Municipal don Carlos Johanning, a fin de resolver la manera de continuar las obras del edificio donde se trasladarán las oficinas de la Municipalidad y a las de esta las de la Gobernación. Se sacarán a licitación con obras, mañana, para que se elabore las bases respectivas.

Telégrafo Centroamericano

San Miguel, El Salvador, 30. San Pedro Sula, 28.
Anoche chocaron en kilómetro sesentuno, el tren local número 9 con la máquina de trabajo número 30, resultando nueve golpeados, entre ellos 3 de gravedad.
—Pasado mañana inaugurará la sociedad de obreros "Estuero y Cultura". Ha llovido se han cantado.
Guatemala, 29.
Ha sido aprobados veintidos artículos de la ley monetaria.
—Pronto se fundará una nueva casa de salud que se llamará Internacional.
—Con motivo de los aguaceros que han caído últimamente, se ha formado un gran lacuna en el par que de la Aurora, habiéndose dañado la vía que conduce al paraje.
—La Prensa regulará una copa que llamará "La copa de la Prensa" al obrero que resulte triunfante en los juegos de foot-ball que se celebrarán con motivo de la fiesta del Trabajo.
—Se ha anticipado estación invierno y llueve torrencialmente.
San Salvador, 1.
Cuenta este gobierno se ha reimpreso en Santiago de Chile biografía matrona salvadoreña Ana-fra de Jesús; esta obra fue escrita por fray Antonio de Sirla en 1716.
—Pasado mañana inaugurarán en Santa Ana sociedad Maestros de Occidente.
—Fue excitativa de su jefe, los empleados de Hacienda contribuyeron a la creación flota aérea en su vadofera.
—Antes efectuaron en Hospital Rosales primeros exámenes de enfermería, con buenos resultados.

Nuestras ventas a plazos en serie

son el recurso de los que no pueden desembolsar cantidad de dinero. (Por que no quere un Auto, obtener una Victrola o Discos por \$ 1.00)
Consulte los prospectos de nuestras Ventas a Plazos en serie de los trumentos de Música, con obsequio de Victrolas y desarrollo de los costos pagados.
Si Ud. quiere un Piano a plazos o quiere cambiar su Piano por uno nuevo o un Violon, o quiere una Victrola a plazos, con los beneficios de los sorteos, avísanos, iremos a su casa a recibir un préstamo.
ALMACEN DE MUSICA PIZA E HIJOS
TELEFONO 314 — APARTADO 88

¡COMERCIANTES!

— OFRECEMOS —
Gran existencia de medias para señoras, caballeros y niños, que liquidaremos a precios nunca vistos al por mayor.
LUIS VANNI & Co.

AGIL Y ESBELTA

será usted usando
LOS NUEVOS MODELOS
— DE —
FAJAS ELASTICAS
Que recibimos esta semana

ALMACEN ROBERT

UN EJEMPLO

Una suma y una resta hecha con la máquina de sumar



Dalton
Suma resta múltiplica divide 12345 00
Necesaria en su oficina 67 50
— Pidanos una para ensayarla — 897 56
PASAJE DENT. 14544 81s
433 75-
The Costa Rica Mercantile Co.

Cuidese de las Arenillas

"LAVE" sus dientes; no los raye. El método más eficaz para conservar la dentadura blanca y graciosa, consiste en lavarla regularmente con una crema dentífrica suave, que no contiene materias abrasivas. Hasta los mismos niños conocen inmediatamente cuando les cepillan y maltratan los dientes y las encías con dentíficos ásperos, y sin pasta de jabón.
COLGATE
limpia los dientes en la debida forma. Los lava y los hace brillantes sin rayarlos ni estropearlos.
La suave creta precipitada que contiene disuelve las partuculas de alimento. Es completamente puro y está compuesto tambien de un jabón de aceite vegetal que luego arrastra estas partuculas, dejando los dientes completamente limpios.
La Crema Dentífrica Colgate limpia los dientes cepillados regularmente blancos. Ningún otro dentífrico puede hacer más.
COLGATE & CO. Establecida en 1805
La verdad en el anuncio significa honorífice en la manufactura.

De venta en los principales establecimientos comerciales.
Weill & Maier, Agentes Generales para Centro América
Decatour & Iberville Streets, New Orleans, U. S. A.

ENVIE UD. TODOS SUS ANUNCIOS A "LA TRIBUNA"



DE LA VIDA NORTEAMERICANA.

El perro, "nuestro perro"! Uno de las debilidades "mayores" de la joven yankee.

La Mujer Turca, Emancipada Primeros Efectos de su Re



La gran guerra acabó con el tradicional "Harém" en el que se había deslizado, lánguida y ociosamente, la vida de infinitas mujeres mimadas pero miserables mentalmente en su vergonzosa inutilidad. La reacción halla ahora a la mujer turca, muy poco dispuesta a la aceptación de las nuevas costumbres occidentales.

Por William River

DURANTE innumerables generaciones, la mujer turca vivió, sufrió, gozó, y murió en la muelle indolencia del harém, rodeada de perfumes, tapices, y gotas, sin mas aspiración que complacer a su "dueño y señor."

¡Inútil añadir—no hay romántico que lo ignore—que las pobrecitas habían de salir a la calle, según la costumbre oriental, oculto el liado rostro, bajo tupido velo, amén de la correspondiente guardia de enanos.

Hablar a otro hombre que no fuera el padre, esposo, o hermano, suponía para la infeliz turca, cómo aún hoy supone para la mujer marroquí, la muerte segura a palos, o bien sofocada, entre dos almohadas.

¿Y qué decir de los pintorescos viajes simulando al "conquistador" en sus peripetias gloriosas, o bien en los amargos días de la fuga? El destino de la pobre "hurí" reclusa, a la verdad no pudo ser más trágico.

En la actualidad, el objeto de placer o lujo, del excelente Pachá de tres Colas, la secular esclava de un sistema religioso y político con todas las ventajas para el hombre, háse emancipado: se libra como su hermana la mujer occidental!

Pero, no se alegren las feministas, prematuramente, porque esta libertad que há tardado tanto, no deja de ofrecer también sus inconvenientes. El estado de la turca actual, a este

respecto, recuerda bastante el de los "morenos" esclavos, después de la emancipación; no sabían si alegrarse o entristecerse de su libertad, acostumbrados como estaban a la tiranía del amo!

En la mujer otomana, el problema se complica, pues durante generaciones se halló acostumbrada a la más perfecta indolencia e inutilidad. Ahora tienen que "barrer" las calles de Constantinopla muchas veces con copioso acompañamiento de lágrimas.

Són también estenógrafas, dependientas de comercio, criadas de servicio, unidas trágicas del alegre aborreo de los cabarets nocturnos de Constantinopla, dónde ni el nativo o extranjero, hubieran nunca podido soñar encontrarlas jamás.

No es extraño que afiliadas a diversos Clubs feministas, en sentido inverso, intenten—por ahora al menos—vengarse de quienes les han hecho cambiar de vida de manera tan brusca, cuanto desagradable.

Oigamos á Demetra Vaka (señora Kenneth Brown) griega, aunque nacida en Turquía, única mujer cristiana que há logrado el privilegio de vivir, durante meses enteros, en el Harém (en calidad de huéspedes) de un Pasha del antiguo régimen que lo tenía bien abastecido. Refiere la esposa de Mr. Kenneth, historias tristes y otras bastante cómicas, fruto de su observación allí, que nos van á servir á las mil maravillas.

Hablando de las "muchachas no-

bles"—de buena familia como si dijéramos—cuyo destino irrevocable era el harém suntuoso, y que ahora han de trabajar manualmente para obtener mísera pitanzita, dice lo siguiente:

—"Enviadme de nuevo, al Harém! —há ahí el grito acostumbrado—Y a ésto llamais libertad? ¡Alah, se compadecosa de mí! ¡Como há de serlo, el servir todo el día a groseras mujeres, que la guerra no há empobrecido? Libertad el tenerse que levantar, al toque del "despertador" americano, para trabajar horas y horas, todo el día, que antes dedicábamos al baño, bordado, y "chismorro" del Harém? Libertad, la que nos arranca de nues-

ésa loado por ella! Ahora puedo invitar a los hombres a tomar té, y puedo igualmente comer en su compañía. Si me da la gana, acudo a los hoteles solita, coqueteo, y remito billetes por medio de los criados. Mis ojos no se dán punto de reposo, vengándose de la continencia a que estuvieren sujetos, desde que nacióron. ¡Oh, días gloriosos, en los que no dependo del amor de un marido cansado y "causino"! ¡Abominabla Harém!"

Pero a pesar de todo, la mayoría de los chicos abandonados en medio de un mundo enteramente nuevo para ellas. El harém, con todas sus abominaciones, representaba el no tener que trabajar, dolorosamente, para poder librar la subsistencia; la solución, más o menos agradable, pero completa, del implacable problema económico que ahora han de afrontar a la fuerza!

Y a veces dábanse casos como el siguiente que narra Mrs. Brown:

tres mullidos cojines, santa paz, y consuetudinaria glotonería?"

Hé ahí, el íntimo y "razonado" pensamiento de una de las infinitas mujeres "emancipadas" de la nueva Turquía.

Veamos ahora el reverso de la medalla. Se trata de la esposa de cierto riquísimo Pashá, uno de los pocos turcos, que salieron bien de la gran guerra.

—"Esta libertad—exclama—Alah,

—"Era yo una de las mujeres de

Yussuf Effendi, el hijo mayor del Sultán. Días aquellos de portento y tristeza, en que todo parecía temblar, hasta los muros del Harém! Recinto que ninguna mujer, que no fuera de alta alcurnia, lograra jamás traspasar! ¡Pero, que podíamos saber nosotros, pobrecitas del mundo exterior?

"Comenzaron a circular extraños rumores que yo sabía eran mentiras.

Un rato de coquetería, y charla en pleno puente de Gálatá. Tal escena hubiera sido imposible durante el antiguo régimen de absoluta incomunicación entre los dos sexos fuera del odioso Harém



da, Comienza a Sufrir los dención de la Vida Muelle.

Distintos Puntos de Vista de las "Emancipadas".

—¡Llámanas ésta libertad!—Levantarse al rayar el día, a compás del timbre del despertador, para tener luego que trabajar todo el día tras de un mostrador porción de horas, que antes dedicábamos a los placeres del baño, música, o charla amena del Harém? ¡Ah, se compadecza de nosotras!

—¡Ah, sea bendito por siempre, amón! Ahora puedo invitar a los hombres al té. Puedo comer con ellos cuando me venga en gana! No hé ser ya víctima de la devoción de un marido "cansado" y cansado!

—Nuestro Harém, tembló y desplómose al fin.—¿Qué sabemos nosotras, pobrecitas, del mundo exterior? Desde que perfil a mi adorado dueño, hé vivido libre sí, pero teniendo que vender sus tapices para poder vivir!

—Las mujeres hémos sido educadas pésimamente en todos los países. Se nos há acostumbrado a considerar el "amor" cómo lo primero del mundo; á ser sus esclavas! La vida no es solamente eso . . . !"



Demetra Vaka (señora Kenneth Brown) griega nacida en Constantinopla a quien debemos la información que há servido para documentar este artículo y cuyos datos revisten absoluta veracidad.

—"Está loco, loco como su padre!"—decían sus enemigos con la más pérdida de las intenciones.

"Vigílabla yo, con la mayor atención a mi señor, pues era una de sus mujeres "que le amaban." No dejé de quererle, ni aún en aquellos días en que el resto de las esposas, murmuraba estremecido:—"loco, está loco, cómo su padre . . . !"

"La intriga (a la turca) continuaba hásta el interior del mismo harém donde las mujeres abortadas (a la turca también) herían el silencio de la noche con sus gritos lamentosos:—"Está loco, loco, cómo su padre!"

—¿Qué es eso, preguntó Effendi?
—Nada señor,—contestaron sus enemigos simulando compasión) los ruidos y lamentos sólo existían en la imaginación de V. A.

Aquella noche fué la última de la vida de nuestro cariñoso protector. Víctima de un presentimiento funesto, me tendí en el suelo, a la puerta de su habitación. En la alta noche entraron. [Al penetrar yo en la estancia, nuestro dueño yacía en una verdadera laguna de sangre!]

—¿Qué haríamos en adelante sólo en el mundo?"

Reunimos la plata, sedas, bronceos, y piedras preciosas de nuestro adorado señor, y nos las repartimos entre las esposas. Acudieron soldados, extranjeros, y trataron de robarnos, pero pudimos salvar cada cual su parte. Y así hé vivido, desde mi enfrentamiento con el mundo, a rostro descubierto, . . . vendiendo cada día algo, para poder vivir!"

A pesar de lo anterior el espíritu de "emancipación," en otras turcas, además de latente, reviste forma enteramente agresiva.

Llega una chichela, bella como un ángel, en compañía de su mamá a un cinematógrafo en Constantinopla. A poco arriba también el grave e indispensable Oficial Inglés, que con la mayoría de las flemas británicas, arrellenase cómodamente en el asiento vacío inmediato, en el que la jóven otomana há colocado su abrigo.

—Cerdo, hijo de cerdo!—exclama indignada la muchacha, se há sentado Vd., en mi abrigo!

El militar británico, presenta sus excusas, y se retira del sitio usurpado. A la salida, la mamá, en aras de la excelente tradición turca reprocha a su hijo su actitud hostil, recordándole, que la mujer turca no debe hablar jamás a un hombre, sino para complacerle.—Oh! pobre y antigua Turquía, quién te conoce ya!—

La muchacha la interrumpe, displicentemente:—"Vámos mamá, hásta ya de monsergas, por favor! Nosotras LAS MUJERES, estamos emancipadas!"

Naturalmente esa "gloriosa emancipación" há ido acompañada a veces, de trágicas reacciones del antiguo espíritu turco.

Hé aquí otra de las historietas que refiere nuestra amable Mrs. Brown.

Así, belleza lánguida de preciosos ojos azules, esposa actual de un enamorado capitán francés, há vendido a sus hermanas de manera sutil, refinada, turca, fantástica!



Primeros y desagradables efectos de la "emancipación" de la mujer otomana, que ahora se vé obligada—para poder vivir—a trabajos nada agradables para su consuetudinaria inutilidad.

"El día en que el conculatador se apoderó de Constantinopla—há confesado—llegaron sus soldados, al anochecer, a nuestra casa. Arrancaron a mi hermano, enfermo, del lecho y el pobre murió de malos tratos y abandono. Mi pobre madre, le siguió, herida en el corazón. Juré vengarlo!"

"A poco llegaron a mi casa, dónde yo vivía sólo, oficiales Franceses en busca de alojamiento, y el Capitán Armando, se enamoró de mi locamente. El pagaría nuestros sufrimientos, la osadía de éstos extranjeros que habían llegado a arrojar a la mujer turca, del tradicional harém!"

"Se convino en que yo quedaria viviendo en MI CASA, y que el número de alojados se reduciría al mínimo, cosa a la que se avino graciosamente el Capitán Armando. Durante los arrevelos, él cómo le dabas bromas sus compañeros acerca de mí. Me consideraban conquista, aguieta! Yo sabía francés, desde mi infancia, al igual de otras muchas de nuestras hermanas de la pasada generación. Mi corazón ardía en deseos de venganza! Armando comenzó a hacerme el amor apasionadamente, y al fin accedí a nuestro matrimonio. Muchos meses há vivido dentro de estos mismos muros!"

"De todas, y las infinitas maneras, que tiene a su alcance diabólico una mujer, le hé torturado y hecho sufrir cuanto hé podido! No lo disfruto; me hé vengado cumplidamente! Por la memoria de mi pobre hermano, por el amor que a mi madre siempre

tuve, por los sufrimientos de mi gente, Armando habrá de vivir, sufriendo, hásta que un día se consuma, o salte la tapa de los sesos! Entonces, iré ante su cadáver, y creeré, que ese instante, há sido el único feliz y útil de mi vida!"

Claro es, que el caso anterior es la excepción, y si no observemos el efecto "emancipador" en las viejas de Turquía.

La aristocrática y rica Dilara Hanoum, que dedicó largos años al placer ociosidad, golosinas, y coquetaría del antiguo régimen, saluda "el nuevo día" desde el macio y tallado lecho en que la tiene aprisionada la gata, en éstos melancólicos términos;

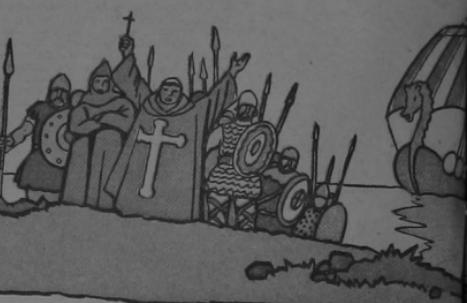
—"Hé de morir, precisamente cuando comenzo a darme cuenta de lo que significa la vida! Era rica, llena de honores, con talento y HERMOSA. ¡Ah, Alah, para qué me colmaste con tus favores? Qué uso hice de ellos? Los hé derrochado."

"A las mujeres se nos educa, despiadadamente, en todas partes. Creémos que el amor humano es lo "más grande que hay en el mundo." ¡Amor, una sola vez, convengo en sílo. Pero el resto de la vida há entregarse al trabajo. Confío en que algún día, la mujer, abra una escuela en la que se enseñe a las muchachas, con toda verdad, lo que el amor humano proporciona. De manera completamente franca. De esa manera, la mujer no se DESHARA en vanos anhelos y amors!"

"Hé sído, puedo decirlo, la per-

¡ Descubrieron lo

Trabajos de Investigación en la del Vaticano, Parecen Comprobación de la Leyenda que Afirma Brendan, Llamado "El Navegante" y Obispo Irlandés, Arribó a Americano Varios Siglos Antes



La verdad sobre el descubrimiento de América, por el "gallego" Cristóbal Colón, continuará probablemente siendo misterio histórico tentador para carlos y eruditos eternamente.

Historiadores y geógrafos, constantemente andan por ahí descubriendo restos, fragmentarias reliquias, e inscripciones indicadoras de que otros valientes y arriesgados exploradores "nórdicos" se anticiparon al gran español, desembarcando en América mucho antes de 1492. Pero la verdad, no por ello, se esclarece con certeza ni exactitud. Si otros fueron los reales descubridores del nuevo mundo es cosa difícil de establecer.

Há poco el Dr. Olaf L. Opstun, ha anunciado el hallazgo de inscripciones, sobre roca, que delatan el lugar del enterramiento de un "Wiking" con armadura, en el litoral del Pacífico al noroeste de ese océano asiático allá por el año de 1010. El investigador espera dar con el sepulcro, muy pronto, y revelarnos cosas asombrosas.

El explorador ártico Donald McMillan, cree que una tribu guerrero-esquimal del Labrador, conserva entre sus leyendas algonas que establecen la identidad de los primeros hombres blancos que pisaron el continente.

En cuanto a la "versión irlandesa" hay datos más que suficientes para creer que los hijos de la verde Erin fueron, en efecto, los primeros en llegar al continente norteamericano.

Pero quien sea, en realidad, el verdadero descubridor, es cosa que jamás llegaremos a saber nunca.

Por William River

¿QUIEN descubrió América? Fue-
ron, o no fueron, los irlandeses?

Aunque lo mas práctico, en vista de tanta discusión contraria, sería probar: caballeros, quien fué el "que no descubrió" América? Y todavía queda, el rabito por desollar, pues los indígenas, no pudieron "darse" por generación espontánea, lo que supone, en buena lógica, que a ellos pertenece ésta honra del descubrimiento. Descartando al pobre indio, no hay raza sobre la tierra, que haya dejado de atribuirse ese honor, incluso Fenicios, Egipcios, Portugueses, Españoles, Chinos, y Japoneses, y . . . los Irlandeses, desde luego. Pero, señor, quien fué el verdadero padre, de la ricanteca criatura?

Fueran o no irlandeses los descubridores se anticiparon a Colón en cosa de nueve, a diez siglos. Por el año 1000, según el erudito Padre Devine, sabio canadiense, toda la faja costera entre la bahía de Chesapeake y extremo oriental de Florida, era conocida en Irlanda, bajo la denominación familiar de "Mítila" palabra cuyo significado viene a ser "Irlanda la Grande". Con razón sostenía, hace poco, un predicador católico de Nueva York, que la emigración irlandesa en las gran metrópolis dantaba de hacía la friolera de unos quinientos años.

"Fué Brendan—dice el sábio Canadiense—por sobrenombre "el navegante" quien inició la inmigración irlandesa a Norteamérica, el mismo que llegó a ser canonizado, como Santo, y Obispo de Clonfert, en el siglo sexto. Sobre el año de 535 cruzó, éste santo, el Atlántico durante siete años buscando Tíra-n-og, la "tierra de Juventud," conocida también por el nombre de Iala de Bliest, según una antigua leyenda. En realidad, el Obispo lo que trataba era de catequizar nuevas comarcas que había oído decir existían en el oeste. Navegó, rumbo oeste, desde Irlanda, durante cuarenta días, y tras de haber atravesado parajes "de oscuridad" (probablemente las nieblas de los bancos de Newfoundland) arribó a tierras hermosas, llenas de exuberante vegetación, que sus monjes exploraron durante otros cuarenta días, hasta dar con un gran río que bien pudo ser el Ohio, pues atravesaba la parte central de la nueva tierra y por su anchura fué imposible vadearlo. Ello hizo se retiráran los exploradores.

La teoría anterior, lleva cómo de la mano, a la pregunta de cómo un santo irlandés, pudo tener tan cabal noticia de tierras existentes en el Oeste, a mémos de que alguien se lo contara. Y quien fué, el tal? Tan fascinante historia se halla, llena de extrañas hipótesis y no menos subyugadoras probabilidades, en el libro "Historia de la América Preco-

lombina" escrito por del denodado estudiante de estas cosas, Reverendo Padre De Roó, quien para su curioso libro escudriñó, prolijamente, la Biblioteca del Vaticano, y hasta los mismos Archivos Secretos con autorización papal.

Entre los más antiguos escritos (fuera de la leyenda mosaica) que la humanidad posee se cuentan los del Fenicio Sanchoniaton, historiador que floreció en el siglo 23 o-24 antes de Cristo. El Padre De Roó, hace observar el curioso hecho de que tal autor habla, casualmente, de un continente allende el Atlántico. Los antiguos egipcios, también escribieron acerca de eilo, y los griegos por boca de Homero, conocían el Eilseo y Cimmerica, en la parte extrema oeste del planeta, siendo la Cimmerica, según Hesíodo, el lugar donde de Cronos y los Dioses más antiguos, eligieron como destierro cuando la sublevación de los Dioses más jóvenes encabezados por Zeus, los obligaron a salir del Olimpo al finalizarse la Edad de Oro. A Cronos, le volveremos a encontrar al hablar de Groenlandia. Más tarde la misma historia fenicia nos habla de Hanno (800 años antes de Jesucristo), y dice cruzó las columnas de

Hércules, en el extremo oeste del Mediterráneo, y que abandonando le por el curioso Heródoto. Ya en la tradición, las citas y referencias al famoso continente adquieren la categoría de hecho conocido e indiscutible. La leyenda de San Brendan tiene sus orígenes en el siglo sexto, y 200 años más tarde, Papa nombra, por bula especial, Obispo para las tierras del Oeste, mandando, entre otras, las regiones de las y la "Tierra de Crónos."

Trascueron unas centurias más, el último resto de vaguedad se disipó. Famosos "Wíkings" insauran sus maravillosas excursiones marítimas y por tramaron en el reino de la certitudinaria historia. La prueba escrita, más antigua que existe, respecto al descubrimiento y colonización de Groenlandia, los hombres del Norte, es la obra Adam, canónico de Bremen, donde se data en 1067. Era el tal clérigo, ardiente investigador de historia nórdica, asegura en sus escritos, haber obtenido información verbal del Rey Danés Eric Erichson acerca de las cosas que Pedro Adam describe Groenlandia, como gran isla a unos, de cinco a siete días de navegación del continente ártico. Además, que comisionados de aquellas bahías remotas se llegaron a Bremen a demanda del Evangelio. Habla también, pero episódicamente, de la tierra "Wíkings" explicando su estímulo por la existencia de grandes cantidades de uvas (sic).

El segundo testimonio en materia de antigüedad se halla representado por Arto Bergilsson (nuestro en 1141) primer historiador de las tierras árticas. Arto, manifiesta que sus datos históricos, proceden de un tío suyo, Thorvald Bergilsson, que a su vez los obtuvo de un compañero de Eric, el Rojo, descubridor y primer explorador de Groenlandia. Arto es el historiador del descubrimiento tuvo efecto en el catóico o quinto día de invierno, antes de la aceptación oficial y Cristiano por los habitantes de esas tierras que se hicieron Cristianos allá por el año 1000. De modo que la fecha definitiva del descubrimiento de Eric, se le cuega al año 985 o 986. Como lector se le antejo—vaya a enlazarse de manera extraña e inesperada, el mito griego y fenicio. Entra en el descubridor de Groenlandia bautista y desoladas regiones Árticas con el fin de dulento—mas o mémos placido—



La campana de San Patricio, con una hoja de servicios ininterrumpida de 1,400 años de servicios.

Irlandeses, América?

lioteca
Exac-
que San
isionero
tamente
olón.



Antigua talla en piedra de Quetzalcoatl, el legendario Dios mejicano que cruzó el mar, viniendo del este, en un "buque con alas," y que muy bien pudo haber sido un compañero de Brendan, el Navegante, irlandés, del siglo VI.

de "Tierra-verde" para ilusionar a nuevos colonos de que necesitaba. Si hubiera dicho que la estrecha faja de hielo con apenas un brazado de hielo durante el breve verano, se halla respaldado por inmensos testigos glaciares, y que han de desearse de todo vano intento agrícola, a dedicarse enteramente a la caza y a querer vivir, nadie hubiera acusado a su reclamo. Eric, resultó el hijo de todos los traficantes de tierra, y probablemente el Profeta del siglo, que supo emplear con excelentes resultados colonizadores, pero la versión anterior, en opinión de Padre De Roó, queda desvirtuada por la bula pontificia, de que antes se mencionaba, expedida por el Santísimo Padre 200 años antes de que Eric, pudiese hacerse a la vela rumbo a la tierra de Cronos—no Groenlandia—de regiones fabulosas que en efecto se iba situando en el mismo lugar que adjudicaron los geógrafos del mundo

antiguo. Y tanto es así, que muchos de los más antiguos mapas de que se tiene noticia, nombran todo el círculo boreal y sus aguas con el dictado de "Mar de Cronos."

El descubridor Eric, tuvo un hijo, crecido en la colonia, que estaba destinado a inmortalizarse a consecuencia de una desgracia. Merced a esas extrañas tradiciones, de que se halla llena la naturaleza humana, el Cristianismo y sus hermosas doctrinas, ha alcanzado un ardiente repercusión en los bravos corazones de los "Wikings." El proselitismo echó, entre ellos, sólidas raíces. En el año 1006 Leif, hijo de Eric con un puñado de colonos de Groenlandia, salió rumbo a Noruega, con ánimo de solicitar del Rey Olaf el permiso para la difusión del Evangelio. En el viaje de regreso, sorprendido por violentas tempestades, fue a dar a una tierra rica en bosques y con tal abundancia de viñas que la llamó "Tierra de las Viñas." Eric, y su gente construyeron cabañas, viviendo en aquella espléndida costa durante algún tiempo, recuperándose de las fatigas de tan largo cuanto penoso viaje. No acertaron a ver población alguna indígena, pero hallaron en cambio piedras labradas, y algunos otros objetos, semejantes a los usados por los esquimales de Groenlandia.

Leif Eriksen, logró regresar a la colonia sano y salvo, y naturalmente, el relato de su descubrimiento, hizo camino entre los hombres del norte aventureros y arriesgados de suyo. A uno de los que más sedujo la historia de aquella nueva tierra, fué al rico comerciante ártico, Thorfinn Karlestini quien emprendió la exploración de la tierra descubierta, al azar, por Eric. Su primer tentativa, fracasó, pero en la segunda, halló una tierra que bautizó con el nombre de "Tierra de las Piedras" a consecuencia de las grandes rocas, de forma plana, que cubrían su superficie. Era, según toda probabilidad la península de Labrador. Más al sur, encontró otra región, muy rica en bosques, que bautizó con el nombre de Markland, y tras infinitos peligros, alcanzó otra tercera conquista geográfica, que en la abundancia de viñas, correspondía a la descrita por Eric.

En el año de 1008 Karlestini, estableció su colonia que hubo de abandonar

a consecuencia de choques con esquimales e indígenas que degeneraron en guerra implacable, obligando al explorador danés a remontarse más al norte. En 1006 hubo de abandonarse la colonización a consecuencia de disensiones, interiores, entre los mismos colonos. Los comerciantes decidieron regresar a Groenlandia en dos buques que todavía conservaban. El que conducía a Karlestini y su mujer Gudrid, que le había acompañado en la expedición, consiguió llegar a puerto, pero el otro, combatido por vientos contrarios y tempestades, zozcó ahogándose la mayor parte de su tripulación a pesar del generoso sacrificio del Capitán que salvó varios pasajeros a costa de su vida. El tal héroe marino se llamaba Biarni. Las últimas noticias referentes a la existencia de la famosa y rica tierra de las viñas, se hallan en los anales árticos de 1121, y se reducen a éstas breves palabras:—"El Obispo Eric, busca la tierra de los viñedos." Jamás logró dar con ella. Las célebres nieblas, al parecer impenetrables, volvieron a cerrarse sobre este secreto geográfico mezclándose, lo realmente oculto, con el mito de Hestido, Platón, y el mismo Brendan con su peripático Tir-nan-og, llegando a la fatalidad hasta a Colón que, 354 años más tarde, confundió esa parte del planeta, con la India. Quedó relegada su existencia, al mito fabuloso.

En los sagas se encuentran únicamente dos referencias sobre tan oscuro punto, pero altamente sugestivas. Dos "Wikings" por separado fueron lanzados por las tormentas sobre la "tierra de los viñedos," del mismo modo que lo fué Eric, hijo, pero lejos de estacionarse bajaron hacia el sur (cabos y boca de Chesapeake, tal vez a la altura de las Carolinas o bien Georgia), y amistosamente con los tribus indígenas que conocían sus signos de paz y guerra consistentes en colocar en los costados de sus naves, escudos rojos o blancos, según su intención.

Los sagas, por razones incomprensibles, llaman a ésta región, indistintamente, unas veces "Hvitramannaland"—tierra de hombre blanco—y otras "Irlaland Mikni"—Irlanda Grande. Finalmente después de Colón, descubriese la existencia de levantas, entre los indios Shawnee de Florida, en las



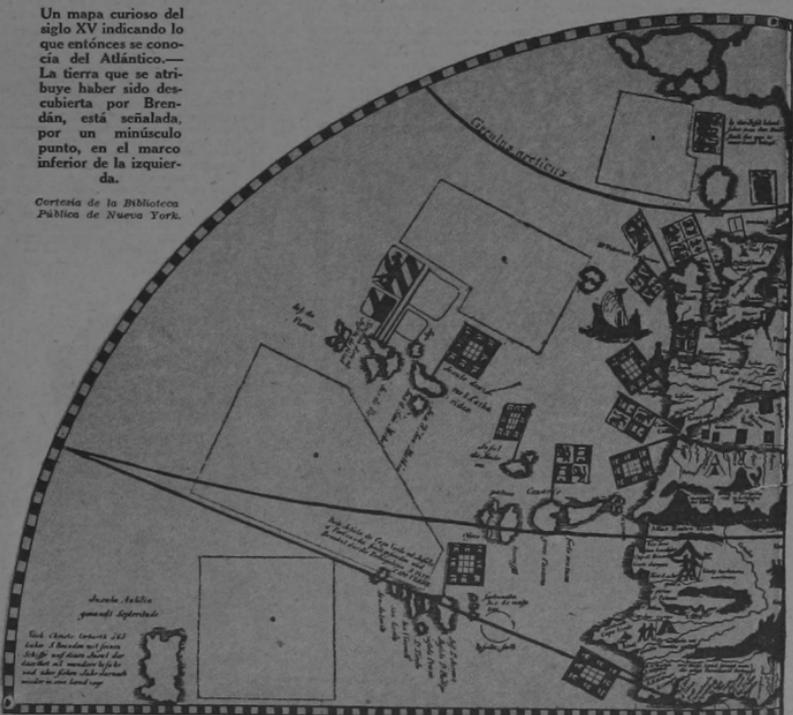
El difunto Mgr. Lucas Evers, Cura Párroco de la Iglesia de San Andrés, en Nueva York, firme sostenedor de la tradición irlandesa, que asigna el descubrimiento de América a San Brendan por haber desembarcado entre la bahía de Chesapeake y Florida, en la costa del Atlántico muchos siglos antes de Colón.

que se daba cuenta de que esa península había sido ocupada por una tribu blanca, que usaba objetos metálicos, mientras que del sudoeste, a través del golfo y mar Caribe, hallámos la leyenda mejicana de Quetzalcoatl, el Dios blanco de lengua barba, que cruzó el mar procedente del este en un barco "con alas," viviendo allí con ellos, algún tiempo, y prometiendo volver. Cuando Cortés y sus compañeros llegaron procedentes del este, los nativos creyeron en el cumplimiento de la promesa de Quetzalcoatl.

¿Qué fundamento positivo, puedan tener todas estas tradiciones relativas al hombre blanco? ¿Serían en realidad irlandeses, los primeros descubridores de América? ¿La fábula de Brendan el navegante, no será tal, sino hecho verdadero? ¿Cualquiera es capaz de averiguarlo!

Un mapa curioso del siglo XV indicando lo que entonces se conocía del Atlántico.—La tierra que se atribuye haber sido descubierta por Brendan, está señalada, por un minúsculo punto, en el marco inferior de la izquierda.

Cortesía de la Biblioteca Pública de Nueva York.



WAHL PEN

Compañera del Nuevo
EVERSHARP

Perfeccionada

Es tan satisfactorio usar una pluma Wahl de metal como ver la hora en un hermoso reloj. Igual utilidad oculta bajo una bella cubierta que causa orgullo mostrar. Y la pluma de oro, dura o flexible, tiene puntos de iridio puro cuidadosamente pulidos que se deslizan con la suavidad de un lápiz.

Las plumas Wahl pueden obtenerse en los buenos establecimientos que venden también su digno compañero: el Nuevo Eversharp Perfeccionado.

La legítima
lleva el nombre grabado
Eso la garantiza.



THE WAHL COMPANY, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

Este periódico, al repartir Revista Universal como suplemento, demuestra su deseo de conservar las simpatías de sus numerosos lectores y de aumentar el número de éstos, para mantenerse a la cabeza de la prensa del país. Por ello es el mejor medio de anuncios. ¡Pruébelo Vd., Señor Comerciante!



DE REPENTE...

Cuando usted esté más contento ¡záz! esa maldita muela. ¡Y se fué el gozo al pozol! Por eso lo más prudente es llevar a todas partes, especialmente a los bailes y al teatro, un tubo de

CAFIASPIRINA.

Con dos tabletas cede inmediatamente el más agudo dolor de muelas, cabeza u oído. Igualmente eficaz para las neuralgias; las jaquecas; los resfriados; el malestar causado por el exceso de trabajo mental, las trasnochadas, etc.

Nunca afecta el corazón.
Inofensiva para los riñones.
Al comprar, líjese en la "Cruz Bayer."



HISTORIA DE UN PAUL

RECUERDOS DE UN HOMBRE DE LETRAS. EN CUBA.

Por GONZALO RIVERO.

Continuación.

La calle del Obispo, era la más estrecha—digna rival de la fenecida "Rúa de Oviduar" de Rio de Janeiro —y paradójica arteria, más bien yugular, de la Habana de entonces. Al igual de la famosa calle "de las Serpes" sevillana, ostentaba, a trechos, piadosos toldos de lona que el alto comercio tendía para beneficio del congestionado tráfico. No habían aparecido todavía los envidiosos "Fordis" que, a más de despostrar, completamente, la Habana, hacen el tránsito suicida. En las calles transversales de aquella época, tradicional "accosoria"—espacie de tabuco inmundu—por dónde asomaba en plena calle, el típico tabaco, de una prostituta barata ejerciendo de descarrado en su vil industria en plena planta baja, sin ventanas, y cuya puerta se abría y cerraba a la vista misma del honrado transeunte con notoria impudicia. Público registrador automático de las "entradas" y "salidas" del comercio de aquella "carne mercenaria".

No muy lejos del mismo centro habanero, existió la nefanda "Péria de la Carne", más asquerosa, brutal, pintoresca, y descarada que la que pueda brindar puerto alguno en el mundo.

Estaba bajo la advocación de S. Isidro, patrón de Madrid. Célebre en los fastos marítimos aquel "apollarium", en calidad de pasto insaciable de las confidencias del castillo de proa, durante los períodos de descanso del mariner "traseo" a la traidora hora en que, el aislamiento y el ocio, aguzó al hombre de mar sus contenidos deseos sexuales! Los arrabales, sin urbanizar, eran unos perfectos fangales intranquilables. Y toda la antigua Habana, era un arrabal! Arregado el clima enervador del trópico glorioso, la caricia lancinante y húmeda que agudiza y exacerba el fatigoso sexual, el abuso del café, alcohol, toaletas femeninas, y el principal sujeto en el que no deja de pensarse a todas horas; la mujer. Bella, seductora, amorosa y sabia como Lulúel!

Con tales mimbres, fácil os será reconstruir el cesto lleno de flores, pero cómo el de Cleopatra, pleno también de áridos mortales de todas las pasiones, y entre ellas, su verdadera reina, la tradicional concupiscencia eje de la mayor parte de los impulsos, buenos y malos, de la superbestia humana. Verdadero paraíso natural, era, y supongo continuará siendo tan maravillosa ciudad, infierno suelto de pasiones, en punto de ebullición, vivero propicio, de toda corrupción y desenceno.



Y si no se la cura lo dejaré cabro. Compre inmediatamente un frasco de

DANDERINA

y mañana mismo, dese la primera fricción. Después siga aplicándose los dos días. Dentro de poco ¡sin sombra de caspa! Y líjese qué brillo y lozanía adquiere el cabello y cómo deja de caérselo desde las primeras aplicaciones. DANDERINA es el "tónico de los caballeros": tiene un perfume muy moderado y no pone grasoso el pelo.

Lea Vd. la Sección Cómica de Revista Universal y pase un buen rato.

EL MAREO EN LOS TRANVIAS. UN MEDIO MUY SENCILLO DE EVITARLO.

Una señora que invariablemente se mareaba al montar en los tranvías, el tren, lo cual constituía para ella un verdadero martirio, nos dice que ha logrado evitarlo por completo de la manera más sencilla: cuando la es necesario usar uno de esos vehículos, se toma, antes de salir de casa, una cucharadita de Leche de Magnesia disuelta en medio vaso de agua fría. El efecto es admirable. Ya indudablemente nuestros lectores sabían que la Leche de Magnesia es el mejor antiácido que existe, puesto que desde hace años todos la hemos visto usar, por consejo de los médicos, para las agrias, los eructos y la flatulencia y la indigestión, lo mismo que como laxante para los niños, pero este nuevo uso ha de ser una sorpresa para muchos. Si usted es una víctima de los mareos recibirá con beneficio esta noticia. La Leche de Magnesia fué inventada hace más de cincuenta años por el Dr. Chas. H. Phillips y es manufacturada desde entonces por la Chas. H. Phillips Chemical Company. —Adv.

CALIFIG

Una o dos cucharadas bastan para una perfecta limpieza del estómago. Tiene el gusto y las virtudes naturales de los higos de California con que es hecho. Los médicos lo llaman

"EL LAXANTE DEL HOGAR"

porque pueden prescribirlo con la misma confianza a los niños que a los adultos y a las personas de edad.

TAN BUENO COMO LOS MISMOS HIGOS.

Los niños lloran por que les den

CASTORIA

de Fletcher

¡MADRES! La Castoria Fletcher es un sustituto agradable e inofensivo del aceite de palmarina; el más puro y los jarabes calmanes. Especialmente preparada para los niños de cualquiera edad. Recomendada por los médicos.

Con cada frasco van instrucciones detalladas para su uso. Para evitar imitaciones, líjese siempre en la firma

¿Qué importa que Dios hubiera prestado a su cielo la difinidad más absoluta; a su suelo fecundidad sin nombre; a las mujeres belleza; al sol ardor; ay! desamado ardor, grato aroma a las flores, espléndido plumaje al ave, y luz al "sueño", si a sus hijos, en contra de todas las leyes físicas (humana gravedad), les hiciera, en cambio, semejantes al hidrógeno, éste es, tres veces más "ligeros" que el aire?
A tuér de honrado baúl, corto equi, por ahora, la transcripción, para referir al lector (dudoso) que siga con algún interés estas memorias mías, nuestro modo y manera de vivir.

LA MUJER TURCA . . .

Viene de la 3

significación de Turquía: jóven, arrogante, apasionada, viviendo únicamente por, y para, el placer del momento. Y ahora . . . a morir, tocan! Otra encarnación de Turquía, porque no rechaza la muerte y mi país, parece también buscarla por cuanto medio tiene a su alcance! Hé vivido en medio de los más desordenados placeres, para la carne únicamente, y ahora, y solamente ahora, conozco la verdadera significación de la existencia . . . demasado tarde!"

Cómo siempre en el drama humano, a la mujer le toca la peor parte. Satisfechas—la minoría—in-satisfechas las más, éste problema de la emancipación, como há visto el lector, arrastra consigo porción de dolores.

Tal también el proceso, harto lento, del progreso humano. El harém, es decir la vieja Turquía, há pasado, para no volver jamás. Las nuevas costumbres y las nuevas normas de civilización hán de herir profundamente a la pobre mujer otomana, pero cabe el consuelo de suponer que, libre y con una más alta concepción de su papel social, llegue tras violenta y dolorosa crisis "mental," a ser lo que debe ser; una gran mujer, hija de un noble y gran pueblo.



¡El gozo de la maternidad!

SÓLO a las mujeres es dado conocer la alegría singular y la intensa emoción de traer al mundo un bebé. Sólo ellas saben recoger conmovidas el homenaje de un marido que se siente orgulloso de ser padre.

¡Pero qué triste es empañar esa ventura con dolores o achaques que son peculiares a las mujeres!

Por eso resulta una bendición para el mundo el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham, que es para las madres el símbolo de la salud y de la felicidad. El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham alivia los dolores que preceden al parto y da fuerzas a la futura madre para soportar la ruda prueba del alum-

bramiento y el periodo de la lactancia. Una vez que la criatura ha venido al mundo, el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham devuelve al organismo la normalidad de sus funciones. Toda madre que va a dar a luz debe tomarlo regular y fielmente.

Puede comprarse por todo el mundo, porque lo venden todas las farmacias. Rechace Ud. los substitutos y las imitaciones que pueden hacerle daño.

Emplé el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham para achaques femeninos y con excelente resultado. Después de tres abortos, ahora tengo un niño. Recomendado el remedio salvador a todas las mujeres que sufren.

Isabel Torres Violat, Madrid I, Letra C
Jesús del Monte, Habana, Cuba

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.



¡Vivan los Novios!

Brindis Famosos

PERO vivan sanos. Vivan sin constipaciones que agrian el carácter y ponen en peligro la paz del hogar. Vivan largo tiempo, rebosantes de salud. Vivan, en una palabra, sin que falte en el botiquin de casa SAL HEPÁTICA, el mejor laxante, el peor enemigo del ácido úrico, el vigorizador por excelencia del organismo.

Enfréntese Ud. con la diaria tarea sonriente y fuerte: tome, al levantarse, SAL HEPÁTICA.



SAL HEPÁTICA

Elaborada por las fabricantes de la Pasta Dentífrica IPANA





No. 100—MIRACLE
Para las Caderas
\$12 Oro Americano



No. 102
RE-DUC-ER DE
KLEINERT
Para el diafragma
\$5—Oro Americano



No. 104—MIRACLE
Para el Busto
(Con Puntas Altas)
\$7.00 Oro Americano



No. 106
COMBINACION
DE KLEINERT
Para las caderas y el
diafragma
\$16.50 Oro Americano



LOS PANTALONCITOS
"JEFFY"
PARA BEBES



No. 105—COMBINACION PARA LAS CADERAS Y EL BUSTO
\$19.00 Oro Americano



No. 208
KLEINERT S
Para la barba
\$2.50
Oro Americano

Decida Ud. los Kilos que Debe Perder

RÁPIDA — SEGURA — CÓMODAMENTE

SUYAS son las formas esbeltas que ha envidiado si usa el *Miracle Re-du-cer* de Goma Doble Saldada de *Kleinert*, que está hecho para llenar todos los requisitos.

Gracias a él, la carne superflua, de la barba a los tobillos, desaparece con absoluta comodidad y seguridad. La goma de los *Miracle Re-du-cers* es la misma que hemos venido empleando hace años en la fabricación de artículos para damas y niños.

Esta goma se puede usar con seguridad. Reduce el peso constantemente y sin in-

comodidades, mientras Ud. anda, cuando está sentada y hasta durante su sueño. Los *Re-du-cers* de *Kleinert* se ajustan por sí mismos y no tienen balanzas, ni cintas que entorpezcan la circulación o que se enreden. Pueden ponerse con o sin corsé y no despiden olor nunca.

La casa de *Kleinert* hace *re-du-cers* para las caderas, el busto, el abdomen, el diafragma, la barba, los tobillos, etc. Si no los consigue, envíe sus medidas y remesa a la Sra. R. U. Mendosa, a nuestro cuidado. Ella los administrará.

KLEINERT RUBBER CO., 485 Fifth Ave., New York City, U.S.A.

Kleinert's

REG. U.S. PAT. OFF.

MIRACLE RE-DUC-ER

Fabricantes de las sobaqueras, los Pantaloncitos "Jeffy" para bebés y otros numerosos artículos de gran utilidad, que llevan todos la garantía de satisfacción que la marca "Kleinert" implica.



No. 101—MIRACLE
Para el busto
\$6.50 Oro Americano



No. 103—KLEINERT'S
RE-DUC-ER
Para el Abdomen
\$10.00 Oro Americano



No. 210—BANDA
REDUCTORA
MIRACLE
DE KLEINERT
\$6.00 Oro Americano



TOBILLERAS
KLEINERT
En 6 tamaños
\$2.00 a \$5.00
Oro Americano



ETON
CORPINOS
con sobaqueras

¡Conquistadora!

No basta rendir los corazones, sino que hay que vencer también a la mala salud.

Todas las mujeres pueden — literalmente — sonreír a la doble victoria, orgullosas y envidiadas, con el dentífrico que da a la vez bella dentadura y buena salud: IPANA.

Encías sangrantes: ¡ahí está el peligro!

¡Su dentadura está en juego! En el campo de la lucha se enfrentan, de una parte, la Piorrea enemiga de su salud y, de la otra, Ud. que debe defenderla. Las encías que comienzan a sangrar indican la proximidad del enemigo. Son sus cómplices cuando empiezan a ablandarse y a humedecerse. La Piorrea llega a robarle a Ud. su dentadura y a traerle achaques del estómago, reumático, y otras enfermedades. La Ipana es aliada de Ud. porque hace que las encías — que son el fundamento de la dentadura — dejen de sangrar y se vuelvan fuertes, sanas y vigorosas. Por eso, Ipana es más que un dentífrico. Naturalmente que da a los dientes un brillo y un pulimento de perla y que deja en la boca un grato sabor, aparte de dulcificar el aliento. Pero ha sido creada por la Ciencia Dental para custodiar la salud de Ud. La mayor parte de las enfermedades se inician en la boca. El uso diario de la Ipana es la mejor garantía de la salud.

¡Risase Ud. de la Piorrea y de las enfermedades! Use IPANA: es más que un dentífrico.



Sonríe mejor quica use IPANA.

IPANA

PASTA DENTÍFRICA

Preparada por los fabricantes de Sal Hepática.

